

INFORMAÇÃO
TÉCNICA
TECHNICAL
DATA

INFORMAÇÃO TÉCNICA TECHNICAL DATA

INFOGRAFIA \ INFOGRAPHICS INFOGRAPHIE \ SYMBOLE

	 Pavimento Floor Tiles	 Revestimento Wall Tiles	
ACABAMENTO DA ARESTA EDGE FINISHING	 Retificado Rectified	 Não Retificado Non Rectified	
BRILHO GLOW	 Brilhante Glossy	 Acetinado Satin Finish	 Mate Matt
ACABAMENTO DA SUPERFÍCIE SURFACE FINISHING	 Natural Natural	 Antiderrapante Slip-Resistant	 Polido Polished
ANTIDERRAPÂNCIA SLIP RESISTANCE	 DIN 51130 Calçado With Footwear	 Pendulum Test Value PTV Slider 96	 ANSI A326.3 Dynamic Coefficient of Friction
	 DIN 51097 Pé Descalço Barefoot	 Pendulum Test Value PTV Slider 55	
OUTROS OTHER	 Ingelivo Frost Resistant	 Resistência à abrasão superficial Resistance to surface abrasion	
		 Menos resistente Less resistant	 Mais resistente Most resistant

VARIAÇÃO NA TONALIZAÇÃO DA COR \ COLOUR SHADE VARIATION DIFFÉRENCE DE TONALITÉ \ FARBUNSTIMMIGKEIT

ANSI A137.1–2012

 Muito Uniforme Very Uniform V0	 Fraca Variação Low Variation V1	 Variação Ligeira Slight Variation V2	 Variação Moderada Moderate Variation V3	 Forte Destonização Substantial Variation V4
---	--	---	--	--

O símbolo classifica a variação da tonalização da cor das peças cerâmicas de uma série.

RECOMENDAÇÕES PARA ASSENTAMENTO

Para obter melhores resultados das características do produto, a CINCA recomenda antes do assentamento a mistura das peças de várias caixas.

This symbol classifies the chromatic shade variation among pieces of tile in one range.

LAYING RECOMMENDATIONS

CINCA recommends blending different pieces from different cartons before installation, in order to maximize the aesthetic beauty of the product line.

Parmi les symboles nous indiquons le degré de variation chromatique entre les carreaux contenus dans chaque série.

RECOMMANDATION POUR LA POSE

Afin de tirer profit au mieux des caractéristiques techniques du produit, CINCA recommande de mélanger des pièces de différentes boîtes.

Mit den Abkürzungen will man den Farbabweichungsgrad jeder Fliese einer Serie Klassifizieren.

HINWEISE ZUR VERLEGUNG

Um die besten Resultate mit unserem Produkt erzielen zu können, schlägt CINCA vor, Fliesen von verschiedenen Kartons vor der Verlegung zu mischen.

Em qualquer espaço, seja ele interior ou exterior, pretende-se que a escolha do pavimento seja adequado ao espaço onde será aplicado: mais ou menos tráfego, mais ou menos humidade, mais ou menos acumulação de resíduos, por exemplo. A seleção de pavimentos com características antiderrapantes permite antever uma série de situações que favorecem a segurança dos transeuntes.

In any space, whether indoor or outdoor, it is intended that the floor tiles choice is suitable for the space where it will be applied: more or less traffic, more or less humidity, more or less accumulation of waste, for example. The selection of ANTI-SLIP floor tiles predict a bunch of situations that favor the pedestrians safety.

DIN - DEUTSCHES INSTITUT FÜR NORMUNG

Com ampla divulgação na indústria cerâmica, as normas alemãs que permitem determinar o coeficiente de escorregamento subdividem os testes em dois grupos distintos: o escorregamento **CALÇADO** (aplicável em zonas em que os utilizadores circulam habitualmente calçados) e o escorregamento **PÉ DESCALÇO** (aplicável às zonas em que os utilizadores circulam descalços, como é o caso das piscinas e dos balneários).

Well known in the Ceramic Industry, the German standards, which help determine the slip resistance coefficient, divide the tests into two groups. In the first group, the tests are executed simulating the use of FOOTWEAR (applicable in areas where people walk with footwear) and in the second group, the tests are run simulating BAREFOOT traffic (in areas such as swimming pools, shower areas etc).

CLASSE CLASS (DIN 51130) Calçado With Footwear **CLASSE CLASS (DIN 51097) Pé Descalço** Barefoot

 R9	Baixo atrito Low friction	 A	Atrito normal Normal friction
 R10	Atrito normal Normal friction	 B	Atrito Melhorado Improved friction
 R11	Atrito Melhorado Improved friction	 C	Alto atrito High friction
 R12	Alto atrito High friction		
 R13	Muito alto atrito Very high friction		

CTE - CÓDIGO TÉCNICO DE LA EDIFICACIÓN DB - SUA - Segurança de uso e acessibilidade
Safety of use and accessibility

O Código Técnico da Edificação é a regulação espanhola que estabelece os requisitos básicos para a segurança. Aplica-se a edifícios públicos ou privados.

Building Code is the Spanish regulation that establishes the basic requirements for safety. It is applied to public or private buildings.

 **Seguridad de utilización y accesibilidad**

RESISTÊNCIA AO DESLIZAMENTO SLIP RESISTANCE									
		DIN 51130	DIN 51097	PTV Slider 96	PTV Slider 55	ANSI A137.1 DCOF	CTE DB -SUA	AS 4586 App. A	EC
ART STONE	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
ASSOUAN STONE	AD	R11	C	57 - 63	52 - 57	>0,42	Clase 3	P5	
ASSOUAN STONE	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	
BAMBU	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	
BELLE ARTI	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	
BERNINI	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	
BRANCOS	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	
BRICK ROAD	NAT	R10	A	38 - 42	33 - 36	>0,42	Clase 1	P2	
CAIMAN	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
CAVA	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	
CEPPO DI GRE STONE	AD	R10	B	51 - 54	49 - 51	>0,42	Clase 3	P5	R10B EC
CEPPO DI GRE STONE	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
COFFRAGE	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
ESSENCE	AD	R10	B	51 - 54	49 - 51	>0,42	Clase 3	P5	R10B EC
ESSENCE	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
FACTORY	AD	R11	A	57 - 63	52 - 57	>0,42	Clase 3	P5	
FACTORY	NAT	R10	NPD	38 - 42	33 - 36	>0,42	Clase 1	P2	
FOSSIL	NAT	R10	A	38 - 42	33 - 36	>0,42	Clase 1	P2	
HERITAGE	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
HIGHLANDER	NAT	R10	A	38 - 42	33 - 36	>0,42	Clase 1	P2	
IMAGINE	AD	R11	A	57 - 63	52 - 57	>0,42	Clase 3	P5	
IMAGINE	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	
IMAGINE DECK	NAT	R10	B	38 - 42	33 - 36	>0,42	Clase 1	P2	
IMAGINE SOUL	AD	R11	A	57 - 63	52 - 57	>0,42	Clase 3	P5	
IMAGINE SOUL	NAT	R10	NPD	38 - 42	33 - 36	>0,42	Clase 1	P2	
IMAGINE VINTAGE	AD	R11	A	57 - 63	52 - 57	>0,42	Clase 3	P5	
IMAGINE VINTAGE	NAT	R10	NPD	38 - 42	33 - 36	>0,42	Clase 1	P2	

EC = Fácil Limpeza \ Easy Cleaning


NPD = Desempenho Não Determinado \ No Performance Declared \ Performance Non Déterminée \ Keine Leistung Festgelegt

NAT = Acabamento Natural \ Natural Finishing

AD = Acabamento Antiderrapante \ Slip-resistant Finishing

RESISTÊNCIA AO DESLIZAMENTO SLIP RESISTANCE

		DIN 51130	DIN 51097	PTV Slider 96	PTV Slider 55	ANSI A137.1 DCOF	CTE DB -SUA	AS 4586 App. A	EC
INDUSTRIAL STONE	AD	R10	A	38 - 42	33 - 36	>0,42	Clase 1	P2	
INDUSTRIAL STONE	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
KINGSTONE	AD	R10	B	51 - 54	49 - 51	>0,42	Clase 3	P5	R10B EC
KINGSTONE	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
LUXURY	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	
MARBELLOUS	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	
MARBLE X	AD	R10	B	51 - 54	49 - 51	>0,42	Clase 3	P5	R10B EC
MARBLE X	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
MERCURY	NAT	R10	A	38 - 42	33 - 36	>0,42	Clase 1	P2	
PORTO	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	
PURE	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	
RETRO	AD	R10	B	51 - 54	49 - 51	>0,42	Clase 3	P5	R10B EC
RETRO	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
SALT	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
SILK	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	
SPLASH SLATE	AD	R10	B	38 - 42	33 - 36	>0,42	Clase 1	P2	R10B EC
SPLASH SLATE	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
SPLENDOR	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	
TIBUR	NAT	NPD	NPD	26 - 29	19 - 21	>0,42	Clase 1	P1	
TIMBER	AD	R10	B	38 - 42	33 - 36	>0,42	Clase 1	P2	R10B EC
TIMBER	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
TIMBER DECK	AD	R10	B	38 - 42	33 - 36	>0,42	Clase 1	P2	R10B EC
TIMBER DECK	NAT	R9	A	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
TIVOLI	AD	R10	B	51 - 54	49 - 51	>0,42	Clase 3	P5	R10B EC
TIVOLI	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	
TUSCANIA	AD	R10	B	38 - 42	33 - 36	>0,42	Clase 1	P2	R10B EC
TUSCANIA	NAT	R9	NPD	28 - 31	23 - 26	>0,42	Clase 1	P2	

 **TECNOLOGIA FÁCIL LIMPEZA**
EASY CLEANING TECHNOLOGY

Mais informação página 11.
More information at page 11.



PTV - PENDULUM TEST VALUE

Os resultados PTV (“Pendulum Test Value”) são obtidos a partir de um equipamento chamado “Pêndulo”. Este equipamento simula o escorregamento **CALÇADO** e **PÉ DESCALÇO** de uma determinada superfície, à semelhança do que foi mencionado na norma acima (DIN), e indica-nos um resultado. São usados deslizantes de borracha para cada um dos testes (96 ou 55), obtendo-se três resultados possíveis:

The PTV (Pendulum Test Value) results are obtained from an equipment called “Pendulum”. This equipment simulates the slipping FOOTWEAR and BAREFOOT on a given surface, similarly to what was mentioned in the above standard (DIN), and gives us a result. Rubber sliders are used for each of the tests (slider 96 or slider 55), getting three possible results: “Footwear” classifications (PTV Slider 96) and “Barefoot” classifications (PTV Slider 55):

Classificações “Calçado” (PTV Slider 96) e Classificações “Pé Descalço” (PTV Slider 55): “Footwear” classifications (PTV Slider 96) and “Barefoot” classifications (PTV Slider 55):


PTV – 0-24 – Risco Elevado High Risk
PTV – 24-35 – Risco Moderado Moderate Risk
PTV – 36+ – Risco Baixo Low Risk

 **PTV Slider 96**  **PTV Slider 55**

ANSI - AMERICAN NATIONAL STANDARD

O DCOF (Dynamic Coefficient of Friction) é o principal método de teste utilizado nos Estados Unidos da América para avaliar o desempenho dos pavimentos relativamente às suas características de antiderrapância. É um método normalizado pela ANSI A326.3 e que utiliza um equipamentos específico, denominado BOT-3000 para determinação do coeficiente de atrito dinâmico.


DCOF (Dynamic Coefficient of Friction) is the main test method used in the United States of America to evaluate the performance of floor tiles in terms of their slip resistance characteristics. It’s a method standardized by ANSI A326.3 which uses specific equipment, called BOT-3000, to determine the coefficient of dynamic friction.

 **Dinamic Coefficient of Friction**

AS - AUSTRALIAN STANDARD

O teste de deslizamento do pêndulo húmido é descrito no Apêndice A do AS 4586 e classifica o deslizamento em superfícies propensas à contaminação por água.

The wet pendulum slip test outlined in Appendix A of AS 4586 classifies the slip rating of surfaces that are prone to water contamination.

 **Wet Pendulum Slip Rating**

EQUIVALÊNCIAS ENTRE CERÂMICA E ADESIVOS \ EQUIVALENCE BETWEEN CERAMIC AND GLUES ÉQUIVALENCE ENTRE CÉRAMIQUE ET ADHÉSIFS \ ÄQUIVALENZTABELLE ZWISCHEN KERAMIKKLASSEN UND FLIESENKLEBER

Para garantir a durabilidade e a segurança do sistema “cerâmica-adesivo” em uso, a escolha correta do adesivo para um ladrilho específico é fundamental. A tabela seguinte foi elaborada tendo em conta o grau de compatibilidade do sistema “cerâmica-adesivo”, numa condição tradicional, sobre um suporte cimentício absorvente. Estes são os requisitos mínimos de acordo com a característica “absorção de água” da cerâmica, respeitando as normas EN14411 e EN 12004.

Existem condições adicionais a ter em conta, que podem levar a alterar a seleção do sistema, tais como:

// Dimensões (CxLxA), geometria e natureza das peças de cerâmica;

// Natureza, absorção e deformabilidade do suporte (betão, cerâmica existente, gesso cartonado, madeira, metal, etc.) onde o sistema será aplicado;

// Ambiente de utilização (residencial, comercial ou industrial);

// Usos específicos (ambientes húmidos, exposição solar, rapidez de intervenção, etc.);

Nestes casos devem ser consultados os prescritores.

The correct choice of glue is of extreme importance to ensure the durability and safety of the “ceramic-adhesive” system in use. The following table has been prepared taking into consideration the degree of compatibility of the “ceramic adhesive” system, under a normal condition, on an absorbent cementitious support. These are the minimum requirements according to the “water absorption” characteristic of ceramic, complying with the norms EN14411 and EN 12004.

There are additional conditions to keep in mind that may lead to changes such as:

// Dimensions (LxWxH), shape and nature of ceramic pieces;

//Nature, absorption and deformability of the substrate (concrete, existing tiles, plasterboard, wood, metal, etc.) where the system will be applied;

// Area of use (residential, commercial or industrial);

// Specific applications (wet environments, sun exposure, speed of intervention, etc.).

In these cases you should contact the specifiers.

Pour assurer la durabilité et la sécurité du système "adhésif céramique" utilisé, il est essentiel de choisir le bon adhésif pour un carreau spécifique. Le tableau suivant a été préparé en tenant compte du degré de compatibilité du système "céramique-adhésif", dans des conditions traditionnelles, sur un support absorbant à base de ciment. Ce sont les exigences minimales selon la caractéristique "absorption d'eau" de la céramique, répondant aux normes EN14411 et EN 12004.

Il convient de garder à l'esprit les conditions supplémentaires susceptibles de modifier le choix du système, telles que:

// Dimensions (LxWxH), géométrie et nature des pièces en céramique;

// Nature, absorption et déformabilité du support (béton, céramique existante, plaques de plâtre, bois, métal, etc.) où le système sera appliqué;

// Environnement d'utilisation (résidentiel, commercial ou industriel);

// Utilisations spécifiques (environnements humides, exposition au soleil, rapidité d'intervention, etc.).

Dans ce cas, les prescripteurs doivent être consultés.

Um die Haltbarkeit und Sicherheit der Einheit “Keramik-Kleber” zu gewährleisten, ist die Auswahl des richtigen Klebers für eine bestimmte Fliese von entscheidender Bedeutung. Die folgende Tabelle wurde unter Berücksichtigung der Kompatibilität der Einheit “Keramik-Kleber” unter herkömmlichen Bedingungen auf einem absorbierenden zementartigen Träger erstellt. Dies sind die Mindestanforderungen gemäß der Eigenschaft “Wasseraufnahme” von Keramik gemäß EN14411 und EN 12004.

Zusätzlich sind einige Bedingungen zu beachten, die zu einer Änderung der Einheit führen können, wie z. B.:

// Abmessungen (LxBxH), Geometrie und Art der Keramikfliese;

//Art, Absorptionsvermögen und Verformbarkeit des Untergrunds (Beton, vorhandene Keramik, Gipsplatten, Holz, Metall usw.), auf den die Einheit verlegt werden soll;

// Nutzungsumgebung (Haushalt, Gewerbe oder Industrie);

// Spezifische Anwendungen (feuchte Umgebungen, Sonneneinstrahlung, Verlegegeschwindigkeit usw.).

In solchen Fällen sollte die ausschreibende Instanz konsultiert werden.

CERÂMICA COM ACABAMENTO POLIDO OU LAPADO \ TILES WITH POLISHED AND SEMI-POLISHED FINISHING CÉRAMIQUE FINITION POLI OU SEMI-POLI \ KERAMIK MIT POLIERTER ODER GELÄPPTER OBERFLÄCHE



Os acabamentos polidos ou lapados, deixam as superfícies mais vulneráveis a manchas e/ou danos físicos.

A CINCA recomenda que seja aplicado um protetor de superfície nestes produtos de forma a conseguir o aspeto pretendido durante mais tempo.

// Os protetores de superfície devem ser aplicados após aplicação e rejuntamento.

// Deve verificar que está a usar um produto adequado a superfícies cerâmicas polidas ou lapadas.

// Deve seguir as instruções específicas de cada fabricante.

Polished and semi-polished finishings, cause surfaces more vulnerable to stains and/or physical damage.

In order to achieve a long lasting desired look, CINCA recommends a surface protector to be applied on the products.

// Surface protectors must be applied after application and grouting.

// Please verify that you are using a suitable product for polished or semi-polished ceramic tiles.

// You must follow the specific instructions of each manufacturer.

APLICAÇÃO E MANUTENÇÃO DOS DECORADOS \ APPLICATION AND MAINTENANCE OF DECORATIVE PIECES APPLICATION ET ENTRETIEN DES PIÈCES DÉCORÉES \ VERLEGE-UND PFLEGEANWEISUNG FÜR DIE DEKORE

Os ladrilhos decorados da CINCA resultam de processos de decoração especiais, recorrendo a vidrados que apresentam sedutores efeitos visuais. Como peças especiais que são, requerem uma manipulação cuidadosa que preserve a sua beleza. Para a sua colocação recomendamos que as peças sejam manipuladas com cuidado, para evitar riscos, e que estejam secas e limpas. A superfície dos produtos decorados deve ser protegida durante a aplicação, evitando ao máximo o seu contato com argamassas de assentamento e/ou rejuntamento. Os eventuais excedentes de materiais de colocação devem ser imediatamente limpos, evitando-se que endureçam e colem à superfície das peças. Para limpar os excedentes de materiais de colocação deve apenas ser usada uma esponja limpa e água em abundância sendo totalmente vedada a utilização de agentes de limpeza abrasivos ou contendo ácidos.

Para a manutenção corrente dos materiais deve-se evitar o uso de detergentes energicos e/ou produtos ou utensílios de limpeza abrasivos pois podem causar danos irreversíveis nas peças. A limpeza deve ser assegurada apenas com recurso a água e sabão neutro.

Estes produtos podem apresentar normais diferenças de tonalidade decorrentes desta técnica de fabrico.

Decorative tiles produced by CINCA are the result of special decorative processes and techniques along with the use of glazes that offer seductive visual effects. Handling of these pieces requires careful manipulation in order to preserve its beauty. For application, we recommend pieces are handled with care to avoid scratches or breakage. It is also recommended you ensure pieces are clean and dry before application. We also recommend protection of the surface to avoid contact with glue or mortar during the application process. Any excess glue or mortar in contact with the surface should be cleaned immediately to avoid hardening or gluing. Excess glue or mortar should be removed using a clean sponge with abundant water. The use of abrasive cleaning agents or those containing acid is strictly forbidden.

For cleaning and maintenance purposes avoid using energetic detergents and abrasive utensils as these may cause irreversible damage to the decorative pieces. Only the use of clean water and neutral soap is recommended.

These products may show shading variations as a consequence of the production processes and techniques used during manufacturing.

Les finitions polies ou semi-polies laissent les surfaces plus vulnérables aux taches et/ou aux dommages.

CINCA recommande l'utilisation d'un protecteur de surface sur ces produits, afin de maintenir l'aspect souhaité le plus longtemps possible.

// Les protecteurs de surface doivent être appliqués après la pose et le jointoiment;

// Vous devez vérifier que vous utilisez un produit adapté aux surfaces céramiques polies et semi-polies;

// Vous devez suivre méticuleusement les instructions de chaque fabricant.

Polierte oder geläppte Ausführungen machen Oberflächen anfälliger für Flecken und/oder physische Beschädigungen.

CINCA empfiehlt, diese Produkte mit einem Oberflächenschutz zu versehen, um das gewünschte Aussehen länger zu garantieren.

// Das Oberflächenschutzmittel nach dem Verlegen und Verfugen auftragen.

// Sie müssen sicherstellen, dass ein Produkt verwendet wird, das für polierte oder geläppte Keramikoberflächen geeignet ist.

// Sie müssen die spezifischen Anweisungen des jeweiligen Herstellers befolgen.

Les carreaux de faïence décorés CINCA, sont le résultat d'un procédé de décoration spécial, recourant à des émaux ou autres matières aux effets visuels précieux et uniques. C'est donc comme pièces « précieuses » qu'ils doivent être manipulés avec soin afin de conserver leur beauté et originalité. Pour une bonne et correcte application et pour éviter toutes rayures, nous recommandons une manipulation délicate, les pièces devant être séchées et nettoyées au préalable. La surface des pièces décorées doit être protégée durant l'application, évitant au maximum son contact avec le ciment colle et/ou le joint. Les éventuels excédents de matière doivent être immédiatement nettoyés afin d'éviter qu'ils ne sèchent et qu'ils ne collent sur la surface des pièces. Pour nettoyer ces excédents, utiliser uniquement une éponge propre bien imbibée d'eau. Il est formellement interdit d'utiliser tout produit de nettoyage abrasif ou contenant des acides.

Pour le nettoyage courant, il faut éviter tout détergent énergique et/ou produit ou ustensile de nettoyage abrasifs, au risque de causer des dommages irréversibles sur les pièces. Le nettoyage doit être fait uniquement à l'aide d'eau et de savon neutre.

Ces pièces peuvent aussi présenter des différences normales de tonalité, dérivées justement de cette technique spéciale de fabrication.

CINCA's Dekorfliesen sind Erzeugnisse aus speziellen Dekorationsverfahren, mit Glasuren die verführerische visuelle Effekte vorweisen. Diese besonderen Fliesen sollten behutsam behandelt werden, damit sie ihre Schönheit bewahren. Bei der Verlegung dieser Fliesen empfehlen wir eine sorgsame Behandlung damit Kratzer vermieden werden, auch sollten die Fliesen trocken und sauber sein. Die dekorierte Oberfläche der Produkte sollte während der Verlegung geschützt werden, um so den Kontakt mit dem Zementmörtel und / oder Fugenmaterial zu vermeiden. Etwaige Überschüsse dieser Materialien sollten sofort von den Fliesen vorsichtig entfernt werden, um das Verhärten an der Oberfläche der Fliesen zu vermeiden. Für die Reinigung bitte ausschliesslich einen sauberen Schwamm und viel Wasser verwenden. Reinigungsmittel die Säuren enthalten oder Scheuermittel dürfen nicht verwendet werden.

Für die alltägliche Säuberung und Pflege dieser Fliesen, vermeiden Sie bitte scharfe Reinigungsmittel und/oder scheuernde Reinigungsutensilien, da diese irreversible Schäden an den Fliesen verursachen können. Die Reinigung sollte nur mit Seife und Wasser erfolgen.

Diese Erzeugnisse können normale Brandfarbenunterschiede aufweisen, auf Grund dieser Produktionstechnik.



Recomendação mínima de classes de adesivos, segundo classes de cerâmica: \ Minimum recommendation of adhesive classes by ceramic classes:

Recommandation minimale des classes d'adhésif par classe de céramique: \ Mindestempfehlung der Kleberklassen, nach Keramikklassen:

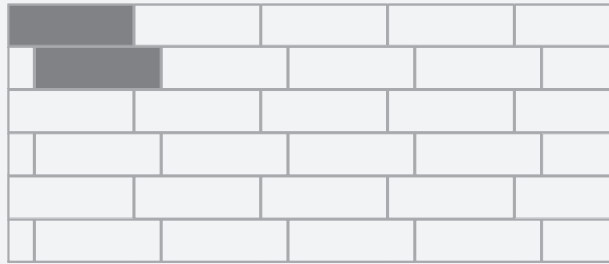
Classe de Cerâmica (segundo EN14411) Ceramic Classes (according to EN14411) Classe de Céramique (selon EN14411) Keramikklasse (nach EN14411)	Absorção de Água (%) Water absorption (%) Absorption d'eau (%) Wasseraufnahme (%)	Adesivo (segundo EN12004) \ Adhesives (according to EN12004) \ Adhésif (selon EN12004) \ Fliesenkleber (nach EN12004)			
		Pavimento \ Floor \ Sol \ Boden		Parede \ Wall \ Mur \ Wand	
		Interior \ Interior Intérieur \ Innen	Exterior \ Exterior Extérieur \ Aussen	Interior \ Interior Intérieur \ Innen	Exterior \ Exterior Extérieur \ Aussen
A1a + B1a	≤ 0,5	C2	C2	C2	C2
A1b + B1b	> 0,5 e \ and \ et \ und ≤ 3,0	C1	C2	C1	C2
A11a-1 + A11a-2 + B11a	> 3,0 e \ and \ et \ und ≤ 6,0	C1	C2	C1	C2
A11b-1 + A11b-2 + B11b	> 6,0 e \ and \ et \ und ≤ 10,0	C*	C2	C*	C2
A111 + B111	> 10,0	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	C* ou D C* or D C* ou D C* oder D	Não recomendável Not recommended Non Recommandé Nicht empfehlenswert

C* = Cimento cola para ladrilhos absorventes em interior. \ Glue for absorbent tiles for interiors. \ Colle pour carrelage absorbant d'intérieur en ciment. \ Zementkleber für wasseraufnehmende Fliesen im Innenbereich.

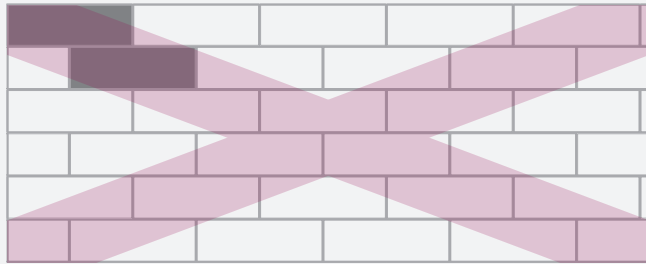
FORMATOS
SIZES

 60x120 RTF 24"x47" RTF	49x99 RTF 19"x39" RTF	48x98 RTF P 19"x39" RTF P	30x60 RTF 12"x24" RTF
 30x60 12"x24"			

CONTRAFIADO 15%
BRICKBONG EFFECT 15%



CONTRAFIADO 50%
BRICKBONG EFFECT 50%

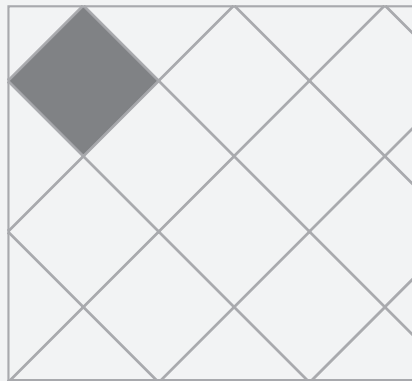


NÃO RECOMENDADO
NOT RECOMMENDED

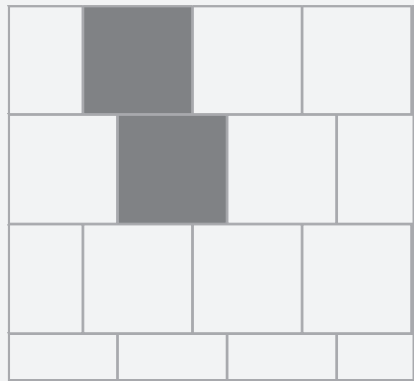
FORMATOS
SIZES

 120x120 RTF 47"x47" RTF	49x49 RTF 19"x19" RTF	48x48 RTF P 19"x19" RTF P	60x60 RTF 24"x24" RTF
 60x60 24"x24"	33x33 13"x13"	M 50x50 20"x20"	M 45x45 18"x18"
	M 30x30 12"x12"	M 20x20 8"x8"	
			

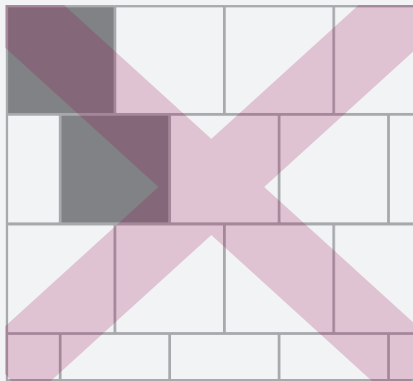
45°
45°



CONTRAFIADO 30%
BRICKBONG EFFEC 30%



CONTRAFIADO 50%
BRICKBONG EFFEC 50%



NÃO RECOMENDADO
NOT RECOMMENDED

BRICK
BRICK

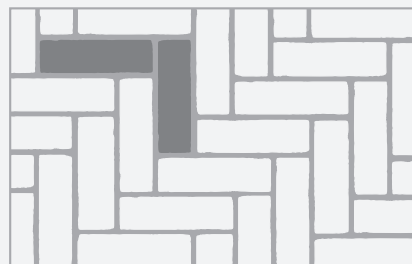
 **Arestas Irregulares**
Irregular Edges

7,5x25
3"x10"

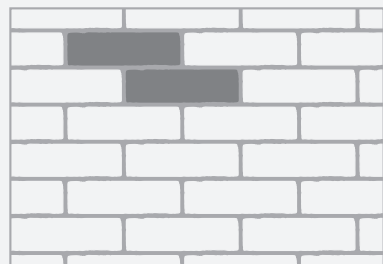




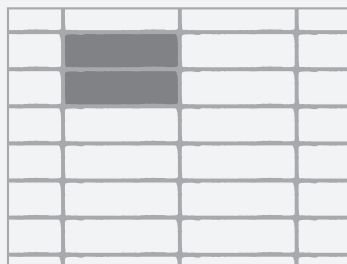
ESPINHA
HERRINGBONE EFFECT







CONTRAFIADO 50%
BRICKBONG EFFECT 50%



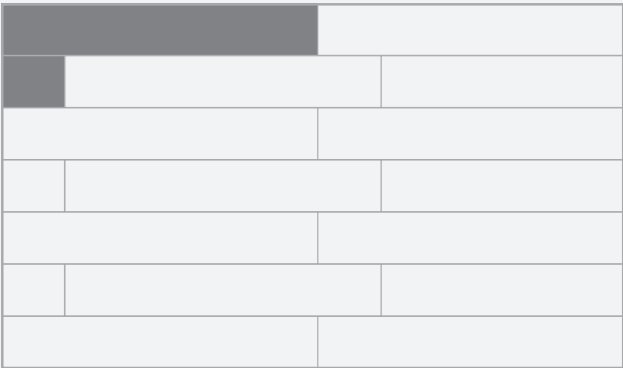
ALINHADO
ALIGNED



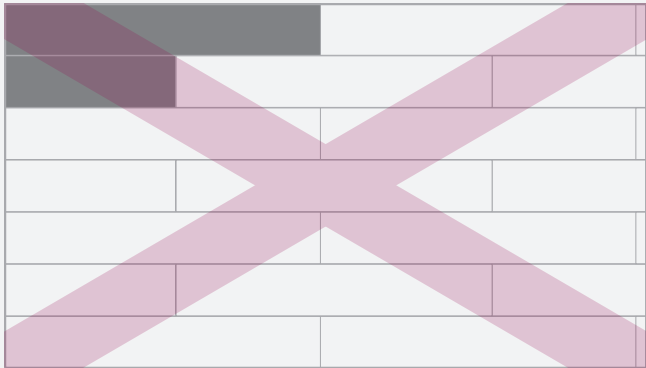
FORMATOS
SIZES

 20x120 RTF 8"x47" RTF	24,5x99 RTF 10"x39" RTF	23,5x98 RTF P 9"x39" RTF P	16x99 RTF 6"x39" RTF
 20x120 8"x47"			

CONTRAFIADO 20%
BRICKBONG EFFECT 20%



CONTRAFIADO 50%
BRICKBONG EFFECT 50%

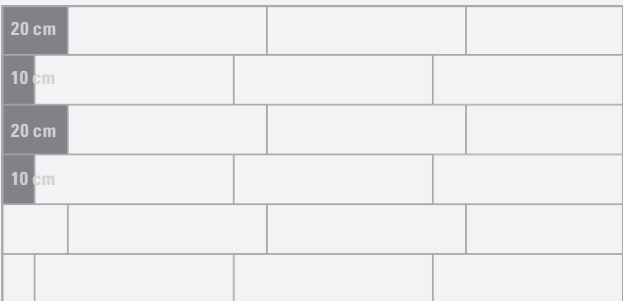


NÃO RECOMENDADO
NOT RECOMMENDED

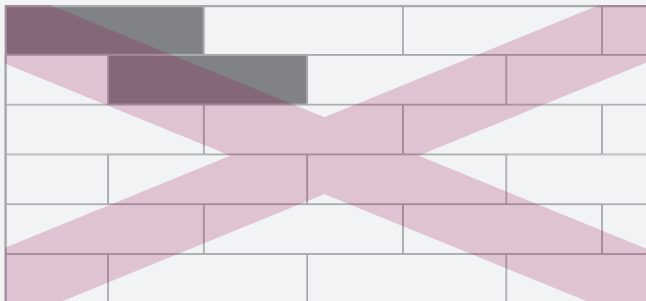
FORMATOS
SIZES

 15x60 RTF 6"x24" RTF	
--	---

CONTRAFIADO (sugerimos que use os ângulos de canto)
BRICKBONG EFFEC (we suggest the use of the corner angles)






CONTRAFIADO 50%
BRICKBONG EFFEC 50%

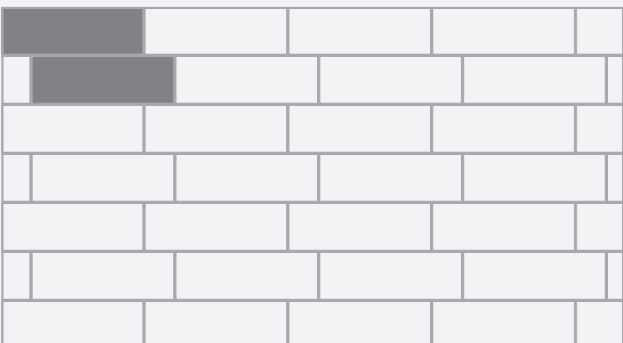


NÃO RECOMENDADO
NOT RECOMMENDED

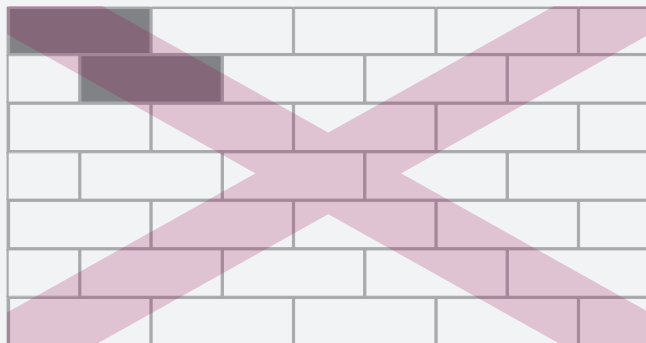
FORMATOS
SIZES

 30x90 RTF 12"x35" RTF	 M 25x75 10"x30"	M 25x55 10"x22"	M 25x45 10"x18"
			


CONTRAFIADO 15%
BRICKBONG EFFECT 15%




CONTRAFIADO 50%
BRICKBONG EFFECT 50%



NÃO RECOMENDADO
NOT RECOMMENDED

 **FORMATOS RETIFICADOS**
RECTIFIED SIZES

- Junta mínima: 1 mm
- Minimum joint: 1 mm / 0.04 in
- Utilize niveladores para um melhor acabamento
- Use level systems for a better finishing

 **FORMATOS NÃO RETIFICADOS**
NON RECTIFIED SIZES

- Junta sugerida: 2 a 5 mm
- Suggested joint: 2 to 5 mm / 0.08 in to 0.2 in

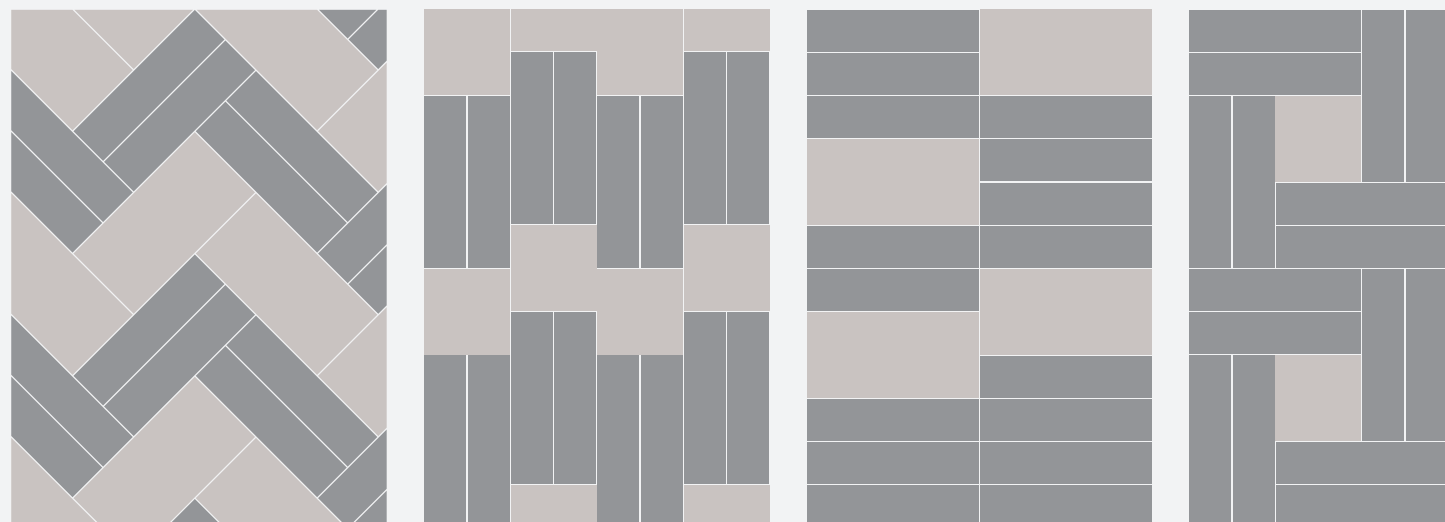
M 10×40 cm 4"×16"

COSMOPOLITAN

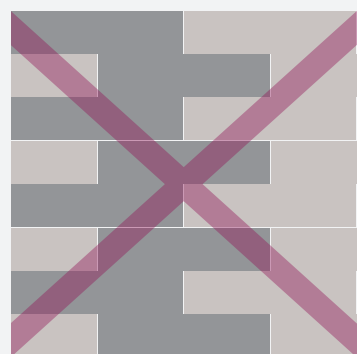
SUGESTÃO DE COMBINAÇÃO DE SÉRIES E FORMATOS

SERIES AND SIZES COMBINATION SUGGESTION
SUGGESTION DE COMBINAISON DE SÉRIES ET FORMATS
VORSCHLÄGE ZUM KOMBINIEREN DER SERIEN UND FORMATE

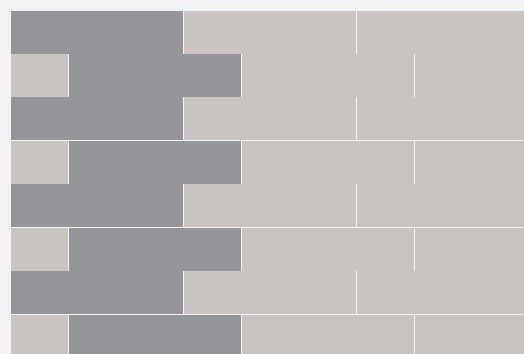
Fundos e Estruturas **COSMOPOLITAN M 10×40 cm**
Coordenados com **arquitectos M 20×40 e M 20×20 cm**
COSMOPOLITAN Plain Tiles and Structures M10×40 cm (4"×16")
Coordinated with **arquitectos** M 20×40 cm (8"×16") and M 20×20 cm (8"×8")



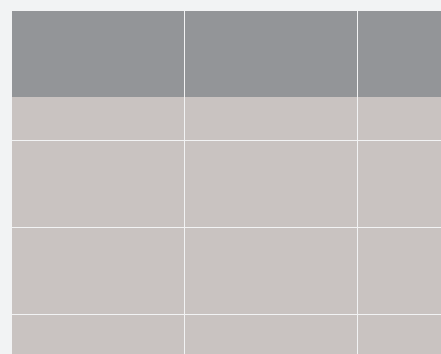
CONTRAFIADO 50%
BRICKBONG EFFECT 50%



CONTRAFIADO 30%
BRICKBONG EFFECT 30%



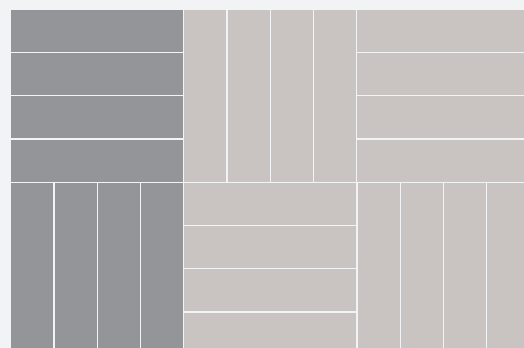
ALINHADO
ALIGNED



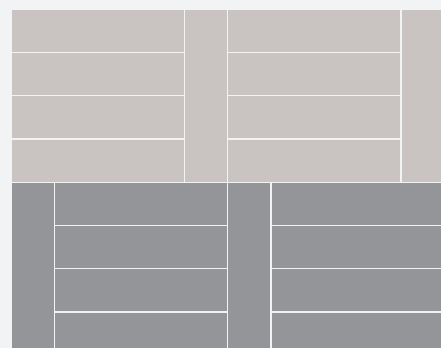
ESPINHA
HERRINGBONE EFFECT



MÓDULOS
MODULES



MÓDULOS
MODULES



M 10×30 + M 7,5×15 cm 4"×12" + 3"×6"

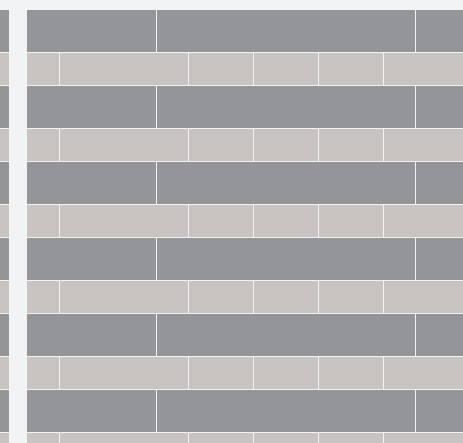
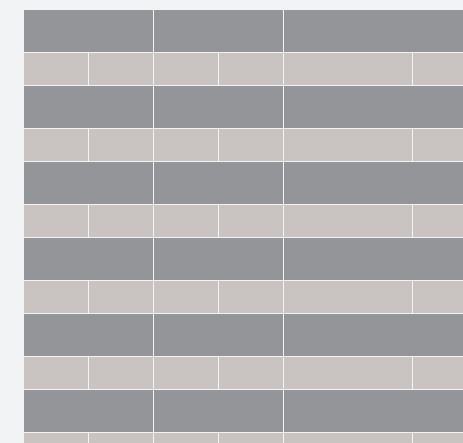
CRACKLÉ · LUX · MANHATTAN METRO · NEW YORK · SOHO

SUGESTÃO DE COMBINAÇÃO DE FORMATOS

SIZES COMBINATION SUGGESTION
SUGGESTION DE COMBINAISON DE FORMATS
VORSCHLÄGE ZUM KOMBINIEREN DER FORMATE

CONTRAFIADO 50%
BRICKBONG EFFECT 50%

CRACKLÉ · METRO



ESPINHA
HERRINGBONE EFFECT

CRACKLÉ · METRO



M 10×30 | M 7,5×15 | 7,5×25 cm 4"×12" | 3"×6" | 3"×10"

SUGESTÕES DE APLICAÇÃO

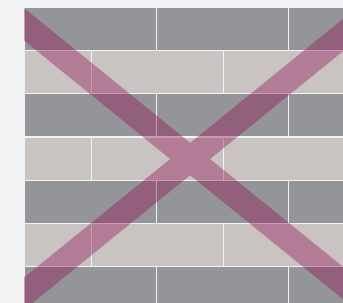
LAYING SUGGESTIONS
SUGGESTIONS DE POSE
VERLEGEPLAN

CONTRAFIADO 50%
BRICKBONG EFFECT 50%



CRACKLÉ · LUX · MANHATTAN · METRO:
Não aplicar este layout nos formatos
M 10×30 e 7,5×25 cm

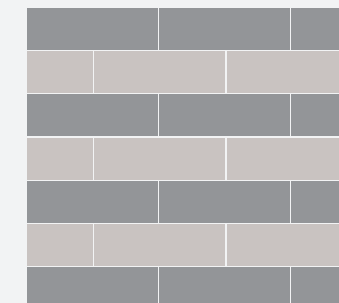
Do not apply this setting with M 10×30
and 7,5×25 cm (4"×12" and 3"×10") sizes



CONTRAFIADO 50%
BRICKBONG EFFECT 50%

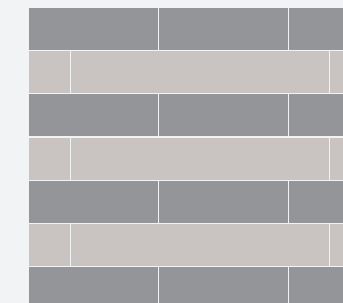
CRACKLÉ · LUX · MANHATTAN · METRO:
Apenas no formato **M 7,5×15 cm**

Only for M 7,5×15 cm (3"×6") size



CONTRAFIADO 30%
BRICKBONG EFFECT 30%

CRACKLÉ · LUX · MANHATTAN · METRO
NEW YORK · SOHO



ESPINHA
HERRINGBONE EFFECT

CRACKLÉ · LUX · MANHATTAN · METRO
NEW YORK · SOHO



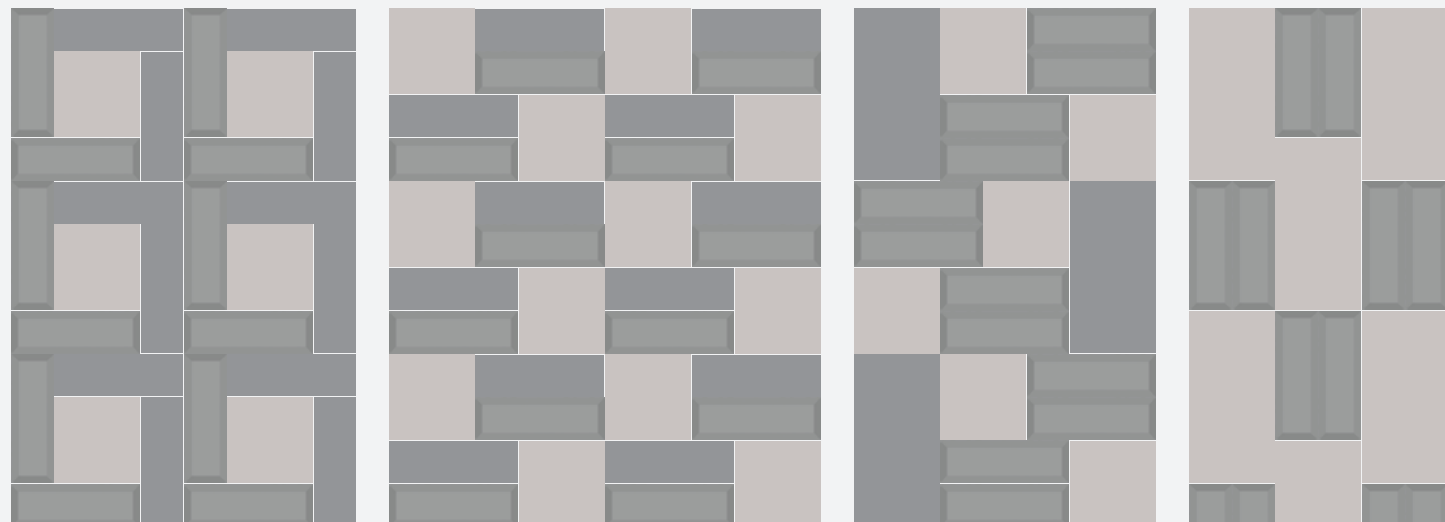
M 10×30 + 7,5×15 cm 4"×12"+3"×6"

TIFFANY

SUGESTÃO DE COMBINAÇÃO DE SÉRIES E FORMATOS

SERIES AND SIZES COMBINATION SUGGESTION
 SUGGESTION DE COMBINAISON DE SÉRIES ET FORMATS
 VORSCHLÄGE ZUM KOMBINIEREN DER SERIEN UND FORMATE

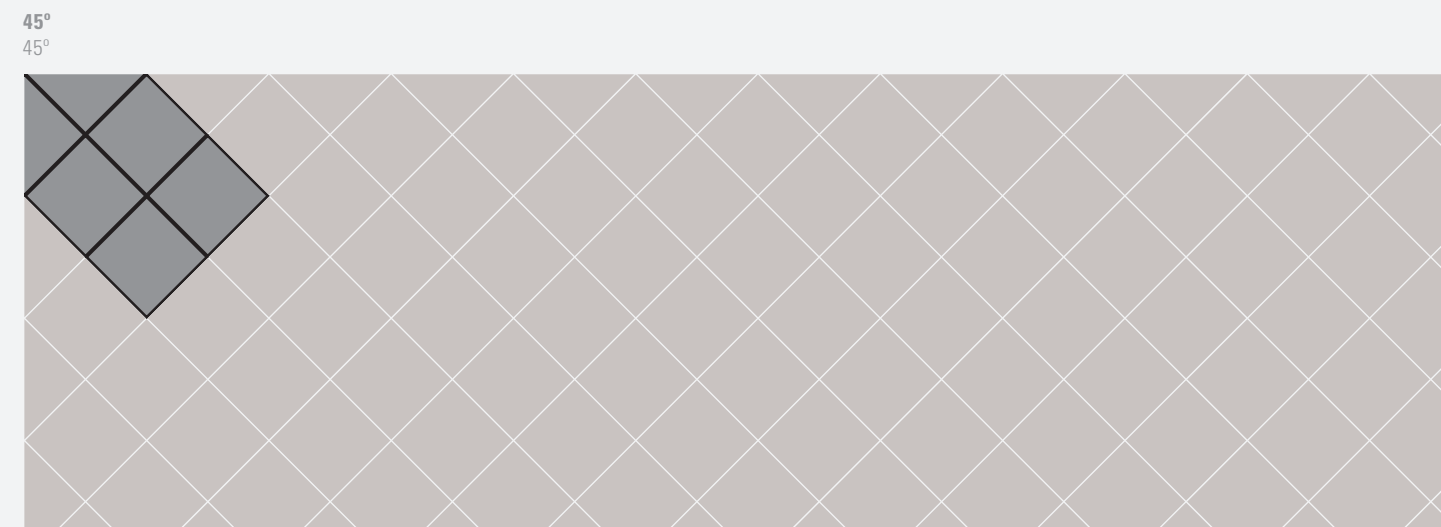
Fundos e Estrutura **TIFFANY M 10×30 cm**
 Coordenados com **arquitectos M 20×40 e M 20×20 cm**
 TIFFANY Plain Tiles and Structure M10×30 cm (4"×12")
 Coordinated with **arquitectos M 20×40 cm (8"×16")** and **M 20×20 cm (8"×8")**



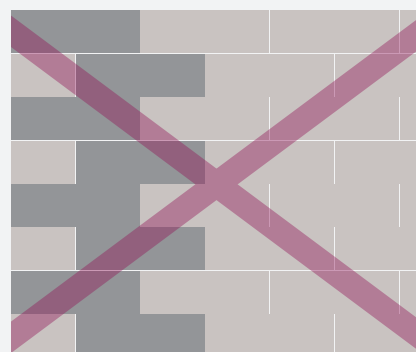
15×15 cm | M 20×20 cm 6"×6" | 8"×8" SPLASH · HERITAGE

SUGESTÕES DE APLICAÇÃO

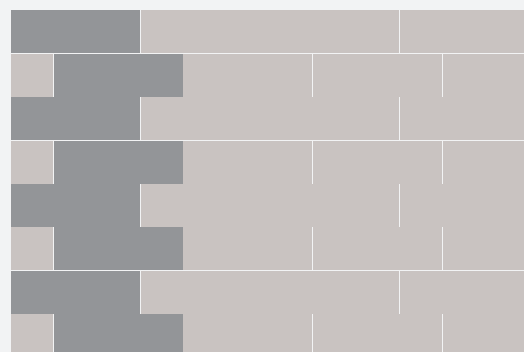
LAYING SUGGESTIONS
 SUGGESTIONS DE POSE
 VERLEGEPLAN



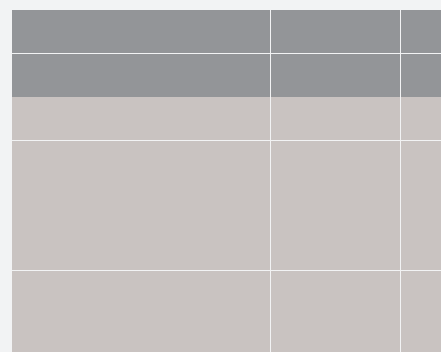
CONTRAFIADO 50%
BRICKBONG EFFECT 50%



CONTRAFIADO 30%
BRICKBONG EFFECT 30%

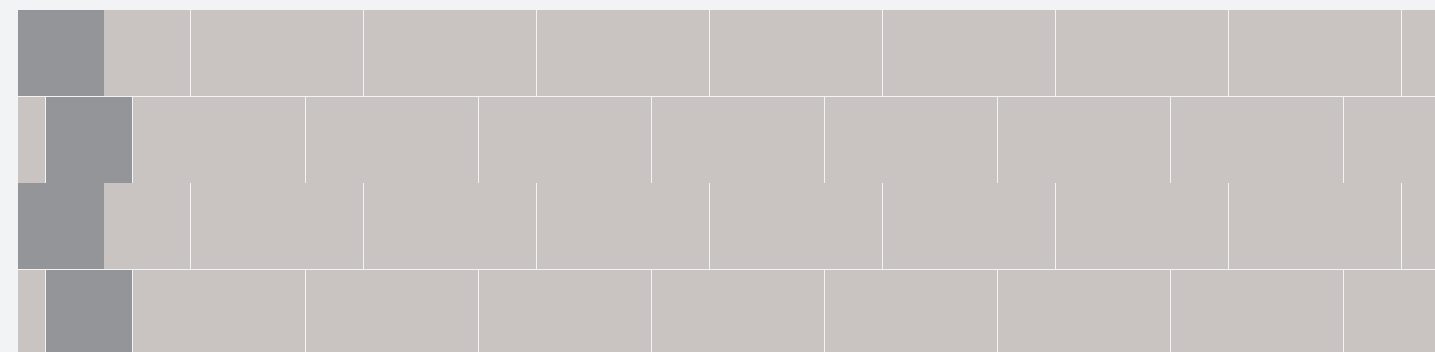


ALINHADO
ALIGNED



CONTRAFIADO 30%
BRICKBONG EFFECT 30%

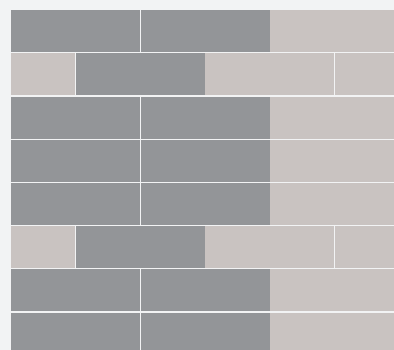
Apenas no formato 15×15 cm
Only for 15×15 cm (6"×6") size



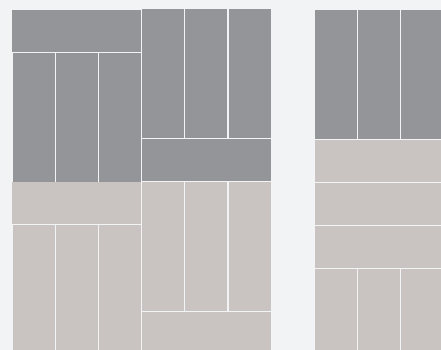
ESPINHA
HERRINGBONE EFFECT



CONTRAFIADO 50%
BRICKBONG EFFECT 50%

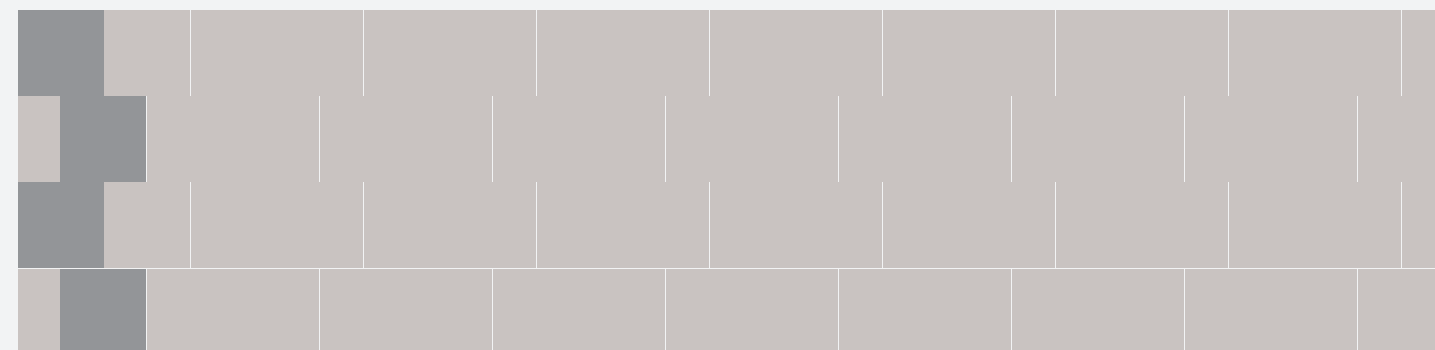


MÓDULOS
MODULES **Apenas no formato M 10×30 cm**
Only for M10×30 cm (4"×12") size



CONTRAFIADO 50%
BRICKBONG EFFECT 50%

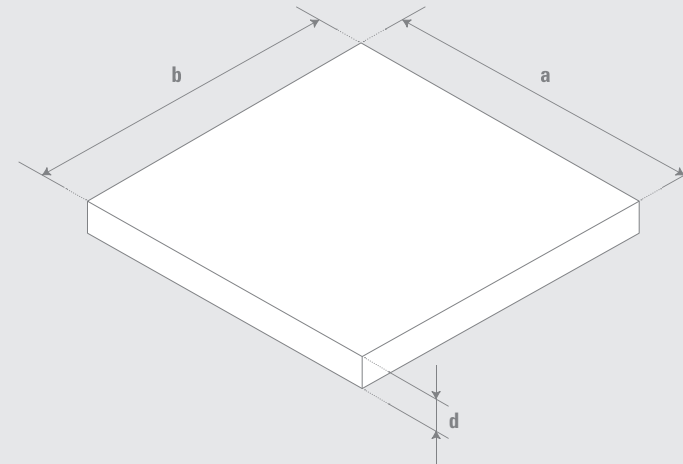
Apenas no formato 15×15 cm
Only for 15×15 cm (6"×6") size



EN 14411:2012 Anexo G Grupo Bia UGL Porcelânico Pasta Corada Decorado \ Colored body Porcelain Stoneware Grès cérame décoré coloré dans la masse \ Durchgefärbtes dekoriertes Feinsteinzeug		EN 14411:2012 Anexo G Grupo Bia GL Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert														
EN 14411:2012 Anexo K - Grupo BIII GL (EN 14411:2016 Anexo L) Azulejos de Pasta Branca Bicozedura \ Double Fired White Body Wall Tiles Faïences en Pâte Blanche Bi-Cuission \ Weiss-Scherbige Zweibrand Steingutfliessen																
Dimensão Nominal (N) Nominal Size (N)		7cm ≤ N < 15 cm			N ≥ 15 cm			Retificados Rectified		7cm ≤ N < 15 cm			N ≥ 15 cm		Retificados Rectified	
Desvio da Dimensão Nominal (N) Deviation From Nominal Size (N)	Modular ⁽¹⁾ Modular ⁽¹⁾	Max.														
		2 - 5mm		2 - 5mm		2 - 5mm		2 - 5mm		2 - 5mm		2 - 5mm		2 - 5mm		
Desvio da Dimensão Nominal (N) Deviation From Nominal Size (N)	Modular ⁽¹⁾ Modular ⁽¹⁾	Max.														
		± 2% (Max. 5mm)		± 2% (Max. 5mm)		± 2% (Max. 5mm)		± 2% (Max. 5mm)		± 2% (Max. 5mm)		± 2% (Max. 5mm)		± 2% (Max. 5mm)		
Característica \ Characteristics Caractéristique \ Eigenschaft		Norma Standard Norme Norm	EN ISO 10545-2	EN	CINCA	EN	CINCA	CINCA	EN	CINCA	EN	CINCA	CINCA			
Desvio da dimensão de fabrico (W) Deviation from work size (W) Écart de la dimension de fabrication (W) Abweichung zum Produktionsmass (W)	Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,4%	Retificado ± 0,3%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,6%	± 0,5%	Retificado ± 0,3%				
		mm	± 0,75	± 0,6	± 2,0	± 1,5	Retificado ± 1,0	± 0,9	± 0,7	± 2,0	± 1,5	Retificado ± 1,0				
Espessura Thickness Épaisseur Stärkegenauigkeit	Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 10%	± 10%	Retificado ± 10%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 5%		Retificado ± 5%				
		mm	± 0,5		± 0,5		Retificado ± 0,5	± 0,5		± 0,5		Retificado ± 5%				
Rectilinearidade dos lados Rectilignité des côtés Straightness of edges Kantengeradigkeit	Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,3%	± 0,2%	Retificado ± 0,2%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,4%	Retificado ± 0,3%				
		mm	± 0,5	± 0,4	± 1,5	± 1,1	Retificado ± 0,8	± 0,75	± 0,6	± 1,5%	± 1,1	Retificado ± 0,8%				
Angularidade Angularité Rectangularity Rechtwinkligkeit	Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,4%	Retificado ± 0,3%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,4%	Retificado ± 0,3%				
		mm	± 0,75	± 0,6	± 2,0	± 1,5	Retificado ± 1,0	± 0,75	± 0,6	± 2,0	± 1,5	Retificado ± 1,0%				
Planaridade da Superfície Surface Flatness	Max.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		+ 0,5%	+ 0,4%	Retificado + 0,4%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		+ 0,5%	+ 0,4%	Retificado + 0,4%				
		mm	+ 0,75	+ 0,6	+ 2,0	+ 1,5	Retificado + 1,5	+ 0,75	+ 0,6	+ 2,0	+ 1,5	Retificado + 1,5				
	Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		- 0,3%	- 0,2%	Retificado - 0,2%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		- 0,5%	- 0,4%	Retificado - 0,4%				
		mm	- 0,50	- 0,4	- 1,5	- 1,1	Retificado - 1,1	- 0,75	- 0,6	- 2,0	- 1,5	Retificado - 1,5				
	Max.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		+ 0,5%	+ 0,4%	Retificado ± 0,4%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		+ 0,5%	+ 0,4%	Retificado + 0,4%				
		mm	+ 0,75	+ 0,6	+ 2,0	± 1,5	Retificado ± 1,5	+ 0,75	+ 0,6	+ 2,0	± 1,5	Retificado + 1,5				
Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		- 0,3%	- ± 0,2%	Retificado - 0,2%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		- 0,5%	- 0,4%	Retificado - 0,4%					
	mm	- 0,50	- 0,4	- 1,5	- ± 1,1	Retificado - 1,1	- 0,75	- 0,6	- 2,0	- 1,5	Retificado - 1,5					
Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,4%	Retificado ± 0,4%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,4%	Retificado ± 0,4%					
	mm	± 0,75	± 0,6	± 2,0	± 1,5	Retificado ± 1,5	± 0,75	± 0,6	± 2,0	± 1,5	Retificado ± 1,5					

⁽¹⁾ O desvio da Dimensão de Fabrico (W) da Dimensão Nominal (N) inclui uma junta de... \ Deviation of Work Size (W) from Nominal Size (N) includes a joint of...

⁽²⁾ A diferença entre a Dimensão de Fabrico (W) e a Dimensão Nominal (N) é menor que... \ Difference between Work Size (W) and Nominal Size (N) is less than...



Dimensão de Fabrico (W) = Dimensão da face visível (a e b) e espessura (d)
Dimensão de Coordenação (C) = Dimensão de Fabrico (W) + Junta (J)

Formatos Modulares e Não Modulares

Podem ser considerados formatos modulares aqueles cuja dimensão nominal (de designação) é múltipla ou submúltipla do módulo M (M = 100mm segundo a ISO 1006) e cuja superfície é igual ou superior a 9000 mm². Estes formatos são identificados por uma letra M antes da sua designação nominal (p.e.: M20 x 20 cm). Nos formatos modulares, a dimensão nominal inclui a junta, conforme as observações seguintes. Todos os restantes formatos são considerados não modulares.

Work size (W) = Dimension of the visible face (a and b) and thickness (d)
Coordinating size (C) = Work Size (W) + Joint (J)

Modular and Non-modular Sizes

Sizes considered modular are those whose nominal dimensions are multiples or submultiples of M (according to the ISO 1006 standard, M = 100 mm) and with a surface area equal or superior to 9000 mm². These sizes are identified by a letter M before their nominal designation (e.g.: M20 x 20 cm). In modular sizes, the nominal size includes the joint, as described in the following remarks. All other sizes are considered non-modular.

Dimension de Fabrication (W) = Dimension de la face visible (a e b) et épaisseur (d)
Dimension de Coordination (C) = Dimension de Fabrication (W) + Joint (J)

EN 14411:2012 Anexo G Grupo Bia UGL
Porcelânico Pasta Corada Decorado \ Colored body Porcelain Stoneware
Grès cérame décoré coloré dans la masse \ Durchgefärbtes dekoriertes Feinsteinzeug

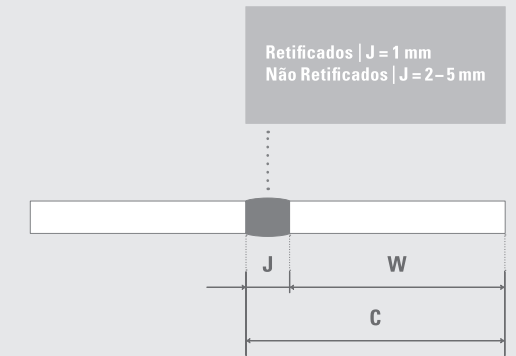
EN 14411:2012 Anexo G Grupo Bia GL
Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware \ Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert
EN 14411:2012 Anexo K - Grupo BIII GL (EN 14411:2016 Anexo L)
Azulejos de Pasta Branca Bicozedura \ Double Fired White Body Wall Tiles \ Faïences en Pâte Blanche Bi-Cuission \ Weiss-Scherbige Zweibrand Steingutfliessen

Para formatos modulares, a dimensão nominal inclui uma largura de junta entre 2 e 5 mm. Neste formatos, a dimensão de fabrico do produto situa-se pois entre 2 e 5 mm abaixo da dimensão nominal de designação do produto (p.e. para um M 20 x 20 cm poderá ser 197 x 197 mm).

For modular sizes, the nominal dimensions of the modular sizes include a joint that varies from 2 to 5 mm. The production size is therefore 2 to 5 mm smaller than the nominal dimension of the size (e.g.: M 20 x 20 cm might be 197 x 197 mm). For non-modular sizes the difference between the production size and the nominal size cannot be higher than ± 2% or max. 5 mm.

Pour les sizes modulaires, la dimension nominale inclut une largeur de joint entre 2 et 5 mm. La dimension de fabrication du produit se situe donc entre 2 et 5 mm en dessous (ex: pour un M 20 x 20 cm elle pourra être 197 x 197 mm). Pour les sizes non modulaires l'écart entre la dimension de fabrication et la dimension nominale ne peut être supérieure à ± 2% ou max. 5 mm

Enthält das Nennmass der Modul-Formate eine Fugenbreite zwischen 2 und 5 mm. Das Produktionsmass des Produktes ist somit zwischen 2 und 5 mm kleiner als das Nennmass (z.B.: ein M 20 x 20 cm kann 197 x 197 mm sein). Für Formate die nicht modular sind darf der Unterschied zwischen dem Produktionsmass und dem Nennmass nicht grösser sein als ± 2% oder max. 5 mm.



Formats Modulaires et Non Modulaires

Peuvent être considérés modulaires les formats dont la dimension nominale est multiple ou sous multiple du module M (M = 100mm selon la norme ISO 1006) et dont la surface est égale ou supérieure à 9000 mm². Ces formats sont identifiés pour la lettre M avant sa désignation nominale (ex: M 20 x 20 cm). Dans les formats modulaires, la dimension nominale inclut le joint, selon les observations suivantes. Tous les autres formats sont considérés non modulaires.

Produktionsmass (W) = Grösse der Sichtfläche (a und b) und Stärke (d)
Koordinationsmass (C) = Produktionsmass (W) + Fuge (J)

Modulformate und Nicht-Modulformate

Formate gelten als modular wenn deren Nennmass ein Vielfaches oder Teiler des Moduls M (M = 100mm nach ISO 1006) und deren Oberfläche grösser oder gleich 9000 mm² ist. Diese Formate werden mit dem Buchstaben M vor dem Format gekennzeichnet (z.B.: M20 x 20 cm). Bei den Modul-Formaten, ist die Fuge bereits mitberücksichtigt, wie in den folgenden Anmerkungen beschrieben wird. Alle anderen Formate werden als nicht-modular betrachtet.

EN 14411:2012 Anexo G Grupo Bia UGL
Porcelânico Pasta Corada Decorado \ Colored body Porcelain Stoneware
Grès cérame décoré coloré dans la masse \ Durchgefärbtes dekoriertes Feinsteinzeug



EN 14411:2012 Anexo G Grupo Bia GL
Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware \ Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert


Dada a grande retração (7 a 8%) que sofre o material durante o processo de cozedura, a dimensão de fabrico (igual a calibre) é determinada no processo, durante a fase de escolha, e impressa em cada embalagem. (p.e.: o M 20 x 20 cm pode ter calibres 196, 197 ou 198 mm).

Due to the high contraction (7 to 8%) of the material during the firing process, the production size (also designated as the caliber) is determined within the process, when the final selection is made. The size (caliber) is printed onto each box (e.g.: M 20 x 20 cm may have calibers of 196, 197 or 198 mm).

Du fait de la grande rétraction (7 à 8%) dont souffre le matériel durant la cuisson, la dimension de fabrication (appelée aussi calibre) est déterminée pendant la phase de tri et imprimée sur chaque emballage (ex: le M 20 x 20 cm peut avoir les calibres 196, 197 ou 198 mm)

Auf der anderen Seite wird, wegen der grossen Schrumpfung (7 bis 8%) das das Material während des Brennens erleidet, das Produktionsmass (= Kaliber) während dem Prozess, in der Sortierung ermittelt und auf jeden Karton gedruckt (z.B.: M 20 x 20 cm kann die Kaliber 196, 197 oder 198mm haben).

Formato Size		Dimensão Nominal (N) Nominal Size (N)				Dimensão de Fabrico (W) Work Size (W)			
		Formatos Não Modulares Non-Modular Sizes		Formatos Modulares Modular Sizes		mm		in	
cm	in	cm	in	cm	in		Espeçura Thickness		Espeçura Thickness
EN 14411 : 2012 Anexo G Grupo Bia UGL Porcelânico Pasta Corada Decorado \ Colored body Porcelain Stoneware Grès cérame décoré coloré dans la masse \ Durchgefärbtes dekoriertes Feinsteinzeug									
									Obs.1
120x120x0,9 RTF	47" x 47" RTF 0.35 in	120x120x0,9	47" x 47" 0.35 in	-	-	1198x1198	9	47.17x47.17 in	0.35 in
60x120x0,9 RTF	24" x 47" RTF 0.35 in	60x120x0,9	24" x 47" 0.35 in	-	-	598x1198	9	23.54x47.17 in	0.35 in
49x99x0,9 RTF	19" x 39" RTF 0.35 in	49x99x0,9	19" x 39" 0.35 in	-	-	493x987	9	19.41x38.86 in	0.35 in
 24,5x99x0,9 RTF	10" x 39" RTF 0.35 in	24,5x99x0,9	10" x 39" 0.35 in	-	-	246x987	9	9.69x38.86 in	0.35 in
16x99x0,9 RTF	6" x 39" RTF 0.35 in	16x99x0,9	6" x 39" 0.35 in	-	-	160x987	9	6.30x38.86 in	0.35 in
49x49x0,9 RTF	19" x 19" RTF 0.35 in	49x49x0,9	19" x 19" 0.35 in	-	-	493x493	9	19.41x19.41 in	0.35 in
24,5x49x0,9 RTF	10" x 19" RTF 0.35 in	24,5x49x0,9	10" x 19" 0.35 in	-	-	246x493	9	9.69x19.41 in	0.35 in
60x60x0,8 RTF	24" x 24" RTF 0.32 in	60x60x0,8	24" x 24" 0.32 in	-	-	598x598	8	23.54x23.54 in	0.32 in
30x60x0,8 RTF	12" x 24" RTF 0.32 in	30x60x0,8	12" x 24" 0.32 in	-	-	298x598	8	11.73x23.54 in	0.32 in
60x60x0,8	24" x 24" 0.32 in	60x60x0,8	24" x 24" 0.32 in	-	-	Obs.1		Obs.1	
30x60x0,8	12" x 24" 0.32 in	30x60x0,8	12" x 24" 0.32 in	-	-	Obs.1		Obs.1	
33x33x0,8	13" x 13" 0.32 in	33x33x0,8	13" x 13" 0.32 in	-	-	Obs.1		Obs.1	
EN 14411 : 2012 Anexo G Grupo Bia GL Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert									
									Obs.1
60x120x0,9 RTF	24" x 47" RTF 0.35 in	60x120x0,9	24" x 47" 0.35 in	-	-	598x1198	9	23.54x47.17 in	0.35 in
58x118x0,9 RTF P	23" x 46" RTF 0.35 in	58x118x0,9	23" x 46" 0.35 in	-	-	580x1180	9	22.83x46.46 in	0.35 in
 20x120x0,9 RTF	8" x 47" RTF 0.35 in	20x120x0,9	8" x 47" 0.35 in	-	-	198x1198	9	7.80x47.17 in	0.35 in
49x99x0,9 RTF	19" x 39" RTF 0.35 in	49x99x0,9	19" x 39" 0.35 in	-	-	493x987	9	19.41x38.86 in	0.35 in
60x60x0,8 RTF	24" x 24" RTF 0.32 in	60x60x0,8	24" x 24" 0.32 in	-	-	598x598	8	23.54x23.54 in	0.32 in
15x60x0,8 RTF	6" x 24" RTF 0.32 in	15x60x0,8	6" x 24" 0.32 in	-	-	148x598	8	18.90x18.90 in	0.32 in
M 50x50x0,8	20" x 20" 0.32 in	-	-	50x50x0,8	20" x 20" 0.32 in	Obs.1		Obs.1	
M 45x45x0,8	18" x 18" 0.32 in	-	-	45x45x0,8	18" x 18" 0.32 in	Obs.1		Obs.1	
M 30x30x0,8	12" x 12" 0.32 in	-	-	30x30x0,8	12" x 12" 0.32 in	Obs.1		Obs.1	
M 30x30x0,7	12" x 12" 0.28 in	-	-	30x30x0,7	12" x 12" 0.28 in	Obs.1		Obs.1	
M 20x20x0,8	8" x 8" 0.32 in	-	-	20x20x0,8	8" x 8" 0.32 in	Obs.1		Obs.1	
M 20x20x0,6	8" x 8" 0.24 in	-	-	20x20x0,6	8" x 8" 0.24 in	Obs.1		Obs.1	
M 10x30x0,8	4" x 12" 0.32 in	-	-	10x30x0,8	4" x 12" 0.32 in	Obs.1		Obs.1	
M 10x30x0,7	4" x 12" 0.28 in	-	-	10x30x0,7	4" x 12" 0.28 in	Obs.1		Obs.1	
M 7,5x15x0,8	3" x 6" 0.32 in	-	-	7,5x15x0,8	3" x 6" 0.32 in	Obs.1		Obs.1	
20x120x0,9	8" x 47" 0.35 in	20x120x0,9	8" x 47" 0.35 in	-	-	Obs.1		Obs.1	
60x60x0,8	24" x 24" 0.32 in	60x60x0,8	24" x 24" 0.32 in	-	-	Obs.1		Obs.1	
30x60x0,8	12" x 24" 0.32 in	30x60x0,8	12" x 24" 0.32 in	-	-	Obs.1		Obs.1	
33x33x0,8	13" x 13" 0.32 in	33x33x0,8	13" x 13" 0.32 in	-	-	Obs.1		Obs.1	
7,5x25x1	3" x 10" 0.39 in	7,5x25x1	3" x 10" 0.39 in	-	-	Obs.1		Obs.1	
7,5x25x0,8	3" x 10" 0.32 in	7,5x25x0,8	3" x 10" 0.32 in	-	-	Obs.1		Obs.1	
7,5x25x0,7	3" x 10" 0.28 in	7,5x25x0,7	3" x 10" 0.28 in	-	-	Obs.1		Obs.1	
15x15x0,7	6" x 6" 0.28 in	15x15x0,7	6" x 6" 0.28 in	-	-	Obs.1		Obs.1	

Formato Size		Dimensão Nominal (N) Nominal Size (N)				Dimensão de Fabrico (W) Work Size (W)			
		Formatos Não Modulares Non-Modular Sizes		Formatos Modulares Modular Sizes		mm		in	
cm	in	cm	in	cm	in		Espeçura Thickness		Espeçura Thickness
EN 14411 : 2012 Anexo L Grupo BIII GL Azulejos de Pasta Branca Bicozedura \ Double Fired White Body Wall Tiles Faïences en Pâte Blanche Bi-Cuisson \ Weiss-Scherbige Zweibrand Steingutfliessen									
 30x90x1	12" x 35" 0.39 in	30x90x1	12" x 35" 0.39 in	-	-	298x898	10	11.73x35.35 in	0.39 in
M 25x75x0,9	10" x 30" 0.35 in	-	-	25x75x0,9	10" x 30" 0.35 in	247x747	9	9.72x29.40 in	0.35 in
M 25x55x0,8	10" x 22" 0.32 in	-	-	25x55x0,8	10" x 22" 0.32 in	247x547	8	9.72x21.54 in	0.32 in
M 25x45x0,8	10" x 18" 0.32 in	-	-	25x45x0,8	10" x 18" 0.32 in	247x447	8	9.72x17.60 in	0.32 in
M 20x40x0,75	8" x 16" 0.30 in	-	-	20x40x0,75	8" x 16" 0.30 in	197x397	7,5	7.76x15.63 in	0.30 in
M 20x20x0,75	8" x 8" 0.30 in	-	-	20x20x0,75	8" x 8" 0.30 in	197x197	7,5	7.76x7.76 in	0.30 in
M 10x40x0,8	4" x 16" 0.32 in	-	-	10x40x0,8	4" x 16" 0.32 in	97x397	8	3.82x15.63 in	0.32 in
M 10x30x0,8	4" x 12" 0.32 in	-	-	10x30x0,8	4" x 12" 0.32 in	97x297	8	3.82x11.69 in	0.32 in
M 10x30x0,75	4" x 12" 0.30 in	-	-	10x30x0,75	4" x 12" 0.30 in	97x297	7,5	3.82x11.69 in	0.30 in
M 15x15x0,7	6" x 6" 0.28 in	-	-	15x15x0,7	6" x 6" 0.28 in	147x147	7	5.79x5.79 in	0.28 in
M 15x15x0,58	6" x 6" 0.23 in	-	-	15x15x0,58	6" x 6" 0.32 in	147x147	5,8	5.79x5.79 in	0.32 in
7,5x25x0,9 Diamond	3" x 10" Diamond 0.35 in	7,5x25x0,9	3" x 10" 0.35 in	-	-	75x247	9	2.95x9.72 in	0.35 in
7,5x15x0,58	3" x 6" 0.23 in	7,5x15x0,58	3" x 6" 0.23 in	-	-	75x150	5,8	2.95x5.91 in	0.23 in
7,5x15x0,58 Diamond	3" x 6" Diamond 0.23 in	7,5x15x0,58	3" x 6" 0.23 in	-	-	75x150	5,8	2.95x5.91 in	0.23 in





Obs.1













EN 14411 : 2012 Anexo G Grupo Bia UGL
Porcelânico Pasta Corada Decorado \ Colored body Porcelain Stoneware
Grès cérame décoré coloré dans la masse \ Durchgefärbtes dekoriertes Feinsteinzeug

EN 14411 : 2012 Anexo G Grupo Bia GL
Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware
Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert

Dada a grande retracção (7 a 8%) que sofre o material durante o processo de cozedura, a dimensão de fabrico (igual a calibre) é determinada no processo, durante a fase de escolha, e impressa em cada embalagem (p.e.: o M 20x20 cm pode ter calibres 196, 197 ou 198 mm).

Due to the high contraction (7 to 8%) of the material during the firing process, the production size (also designated as the caliber) is determined within the process, when the final selection is made. The size (caliber) is printed onto each box (e.g.: M 20x20 cm may have calibers of 196, 197 or 198 mm).

ANSI A137.1:2021 Pressed Porcelain Floor Tile Class P1 - Impervious - w.a. ≤ 0.5%									
ANSI A137.1:2021 Glazed Wall Tile Class P4 - Non-Vitreous - 7.0% < w.a. ≤ 20.0%									
Characteristics	Test Method	Minimum	Maximum	Obs.	CINCA Results	Minimum	Maximum	Obs.	CINCA Results
RECTIFIED TILES (Nominal Size < 6 in [15 cm])									
Nominal Size	ASTM C499	-2.00%	+2.00%	-	±2.00% (Max. ±3 mm)	-3.00%	+2.00%	-	±2.00% (Max. ±3 mm)
Caliber Range	ASTM C499	-0.015 in (-0.4 mm)	+0.015 in (+0.4 mm)	-	Max. ±0.4 mm	-0.015 in (-0.4 mm)	+0.015 in (+0.4 mm)	-	Max. ±0.4 mm
 Warpage Edge	ASTM C485	-0.018 in (-0.5 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. -0.4/+0.6 mm	-0.024 in (-0.6 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. ±0.6 mm
Warpage Diagonal	ASTM C485	-0.018 in (-0.5 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. -0.4/+0.6 mm	-0.024 in (-0.6 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. ±0.6 mm
Wedging	ASTM C502	-0.015 in (-0.4 mm)	+0.015 in (+0.4 mm)	-	Max. -0.4/+0.6 mm	-0.015 in (-0.4 mm)	+0.015 in (+0.4 mm)	-	Max. ±0.4 mm
RECTIFIED TILES (Nominal Size ≥ 6 in [15 cm])									
Nominal Size	ASTM C499	-2.00%	+2.00%	-	±2.00% (Max. ±5 mm)	-3.00%	+2.00%	-	±2.00% (Max. 5 mm)
Caliber Range	ASTM C499	-0.25% or -0.03 in (-0.8 mm)	+0.25% or +0.03 in (+0.8 mm)	1	±0.25%	-0.25% or -0.03 in (-0.8 mm)	+0.25% or +0.03 in (+0.8 mm)	1	±0.25% (Max. ±0.8 mm)
 Warpage Edge	ASTM C485	-0.30% or -0.04 in (-1.0 mm)	+0.40% or +0.05 in (+1.3 mm)	1	-0.20%/+0.40%	*-0.40% or -0.05 in (-1.3 mm*) or (-1.8 mm**)	*+0.40% or +0.05 in (+1.3 mm*) or (+1.8 mm**)	1	±0.40% (Max. ±1.3 mm)
Warpage Diagonal	ASTM C485	-0.30% or -0.05 in (-1.3 mm)	+0.40% or +0.07 in (+1.8 mm)	1	-0.20%/+0.40%	-0.40% or -0.07 in (-1.8 mm)	+0.40% or +0.07 in (+1.8 mm)	1	±0.40% (Max. ±1.3 mm)
Wedging	ASTM C502	-0.25% or -0.03 in (-0.8 mm)	+0.25% or +0.03 in (+0.8 mm)	1	±0.40%	-0.25% or -0.03 in (-0.8 mm)	+0.25% or +0.03 in (+0.8 mm)	1	±0.25% (Max. ±0.8 mm)
CALIBRATED TILES (Nominal Size < 6 in [15 cm])									
Nominal Size	ASTM C499	-2.00%	2.00%	-	±2.00% (Max. ±3 mm)	-3.00%	+3.00%	-	±2.00% (Max. ±3 mm)
Caliber Range	ASTM C499	-0.018 in (-0.5 mm)	+0.018 in (+0.5 mm)	-	Max. ±0.5 mm	-0.03 in (-0.8 mm)	+0.03 in (+0.8 mm)	-	Max. ±0.7 mm
 Warpage Edge	ASTM C485	-0.018 in (-0.5 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. -0.4/+0.6 mm	-0.03 in (-0.8 mm)	+0.03 in (+0.8 mm)	-	Max. ±0.6 mm
Warpage Diagonal	ASTM C485	-0.018 in (-0.5 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. -0.4/+0.6 mm	-0.03 in (-0.8 mm)	+0.03 in (+0.8 mm)	-	Max. ±0.6 mm
Wedging	ASTM C502	-0.024 in (-0.6 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. -0.4/+0.6 mm	-0.03 in (-0.8 mm)	+0.03 in (+0.8 mm)	-	Max. ±0.6 mm
CALIBRATED TILES (Nominal Size ≥ 6 in [15 cm])									
Nominal Size	ASTM C499	-2.00%	+2.00%	-	±2.00% (Max. ±5 mm)	-3.00%	+3.00%	-	±2.00% (Max. ±5 mm)
Caliber Range	ASTM C499	-0.30% or -0.04 in (-1.0 mm)	+0.30% or +0.04 in (+1.0 mm)	1	±0.30%	-0.50% or -0.08 in (-2.0 mm)	+0.50% or +0.08 in (+2.0 mm)	1	±0.50% (Max. ±1.5 mm)
 Warpage Edge	ASTM C485	-0.30% or -0.04 in (-1.0 mm)	+0.40% or +0.05 in (+1.3 mm)	1	-0.20%/+0.40%	-0.50% or -0.07 in (-1.8 mm)	+0.50% or +0.07 in (+1.8 mm)	1	±0.40% (Max. ±1.5 mm)
Warpage Diagonal	ASTM C485	-0.30% or -0.05 in (-1.3 mm)	+0.40% or +0.07 in (+1.8 mm)	1	-0.20%/+0.40%	-0.50% or -0.07 in (-1.8 mm)	+0.50% or +0.07 in (+1.8 mm)	1	±0.40% (Max. ±1.5 mm)
Wedging	ASTM C502	-0.40% or -0.05 in (-1.3 mm)	+0.40% or +0.05 in (+1.3 mm)	1	±0.40%	-0.50% or -0.08 in (-2.0 mm)	+0.50% or +0.08 in (+2.0 mm)	1	±0.40% (Max. ±1.5 mm)

ANSI A137.1:2021 Pressed Porcelain Floor Tile Class P1 - Impervious - w.a. ≤ 0.5%									
ANSI A137.1:2021 Glazed Wall Tile Class P4 - Non-Vitreous - 7.0% < w.a. ≤ 20.0%									
Characteristics	Test Method	Minimum	Maximum	Obs.	CINCA Results	Minimum	Maximum	Obs.	CINCA Results
ALL TILES									
 Thickness	ASTM C499	N/A	Range: 0.031 in (0.79 mm)	3	± 5%	N/A	Range: 0.040 in (1.02 mm)	4	±5% (Max. ±0.5 mm)
 Visible Abrasion Resistance (Only GL Tiles)	ASTM C1027	-	-	-	-	As Reported	As Reported	2	See Catalog
 Bond Strength	ASTM C482	≥ 50 psi (0.34 Mpa)	-	-	Conforms	≥ 50 psi (0.34 Mpa)	-	-	Conforms
 Water Absorption	ASTM C373	P4	P4	-	18.0% < w.a. ≤ 20.0%	0.00%	0.50%	-	P1 (up to 0.5%)
 Color Uniformity	ASTM C609	n.a.	V0 - 3 Judds	2	V0	n.a.	V0 - 3 Judds	3	n.a.
 Crazing Resistance	ASTM C424	Pass	-	-	Resists	Pass	-	2	Resists
 Thermal Shock	ASTM C484	Pass	-	-	Resists	Pass	-	2	Resists
 Chemical Resistance	ASTM C650	As Reported	As Reported	-	GA, GLA	As Reported	As Reported	-	UGL: UA, ULA GL: GA, GLA
 DCOF	Section 9.6	-	-	-	-	0.42	-	6	Conforms
 Stain Resistance	ASTM C1378	As Reported	As Reported	-	Class 5	As Reported	As Reported	-	Class 5
 Breaking Strength	ASTM C648	Average ≥ 125 lbf (0.56 kN)	Indiv. ≥ 100 lbf (0.44 kN)	-	≥ 0.50 kN	Average ≥ 250 lbf (1.11 kN)	Indiv. ≥ 225 lbf (1.00 kN)	-	≥ 1.40 kN
 Resistance to Freeze / Thaw Cycling	ASTM C1026	As Reported	As Reported	4	Non Resistant	As Reported	As Reported	5	Resists

n.a. Not Applicable.

n.p.d. No Performance Declared.

GL Glazed Tiles.

UGL Unglazed Tiles.

(1) Whichever is less.

(2) Glazed Tile Only.

(3) Class V0 Tile Only.

(4) May not apply to textured surfaces or tiles with uneven back patterns.




(5) When installation subject to freeze / thaw conditions.




(6) For level interior spaces expected to be walked upon when wet.



* Whichever is less for tiles up to 24" x 24" (610 mm x 610 mm)



** Applies to tiles larger than 24" x 24" (610 mm x 610 mm)

DISCLAIMER: Specifications subject to change without further notice. This information is issued as is and without any further warranty of fitness for a particular purpose, so in no event shall cinca be liable for any direct, indirect, or consequential damage whatsoever arising out of or in any way related to the use of their product.

Formato Size	Caixa Box 			Paleta Pallet 				
	Peças Tiles Tiles	m² / m ft² / ft	kg lb	Caixa / Paleta Box / Pallet Box / Pallet	m² ft²	Net. kg Net. lb	Brut. kg Brut. lb	cm in
Pavimento Floor Tiles 								
29x29 (Mosaico Picket Mosaic Picket)	8 mm	9	0,6714m²	11,70				
11"×11" (Mosaic Picket)	0.32 in	9	7.23 ft²	25.79				
29x29 (Mosaico Metrics Mosaic Metrics)	8 mm	9	0,7668m²	12,13				
11"×11" (Mosaic Metrics)	0.32 in	9	8.25 ft²	26.74				
27x29 (Mosaico Peacock Mosaic Peacock)	8 mm	11	0,4642m²	7,90				
11"×11" (Mosaic Peacock)	0.32 in	11	5.00 ft²	17.42				
30x60 PDL cm (Peça Degrau Linear Steap Tread)	8 mm	2	0,4080 m²	7,10				
12"×24" (Steap Tread)	0.32 in	2	4.39 ft²	15.65				
M10x30 Rodapé	8 mm	42	12,6000 m	23,00				
4"×12" Bullnose	0.32 in	42	41.34 ft	50.71				
8x60 ROD	8 mm	22	13,2000 m	19,265				
3.15"×24" ROD	0.32 in	22	43.31 ft	43.23				
8x30 ROD	8 mm	36	10,8000 m	16,20				
3.15"×12" ROD	0.32 in	38	35.43 ft	35.71				
33x33	8 mm	12	1,3333 m²	23,54	50	66,6650	1,177	1,202
13"×13"	0.32 in	12	14.35 ft²	51.90	50	717.58	2,595	2,650
7,5x25 (Brick Road)	10 mm	44	0,8250 m²	17,89	72	59,4000	1,288	1,313
3"×10" (Brick Road)	0.39 in	44	8.88 ft²	39.44	72	639.38	2,840	2,895
7,5x25 (French Quarter - Tuscania)	8 mm	54	1,0125 m²	17,22	72	72,9000	1,240	1,265
3"×10" (French Quarter - Tuscania)	0.32 in	54	10.90 ft²	37.96	72	784.69	2,733	2,788
15x15	7 mm	36	0,8100 m²	11,95	80	64,8000	956	981
6"×6"	0.28 in	36	8.72 ft²	26.35	80	697.50	2,108	2,163
M50x50	8 mm	5	1,2500 m²	21,65	44	55,0000	953	978
20"×20"	0.32 in	5	13.45 ft²	47.73	44	592.02	2,100	2,155
33x33 (Mosaico Mosaic - 36 & 64)	8 mm	9	0,9801m²	16,60				
13"×13" (Mosaic 36 & 64)	0.32 in	9	10.55 ft²	36.60				
50x50 ESC	8 mm	5	2,50 m	21,65				
20"×20" ESC	0.32 in	4	6.56 ft	38.18				
8x50 ROD	8 mm	30	15 m	20,78				
3.15"×20" ROD	0.32in	30	49.21 ft	45.82				
M 45x45	8 mm	6	1,2150 m²	20,64	34	41,3100	702	727
18"×18"	0.32 in	6	13.08 ft²	45.50	34	444.66	1,547	1,602
M 45x45 (Art Deco)	8 mm	6	1,2150 m²	20,64				
18"×18"	0.32 in	6	13.08 ft²	45.50				
30x30 (Mosaico Mosaic - Irregular)	8 mm	10	0,90 m²	16,00				
12"×12" (Mosaic Irregular)	0.32 in	10	9.69 ft²	35.27				
8x45 ROD	8 mm	21	9,45 m	13,00				
3.15"×18" ROD	0.32 in	21	31.00ft	28.66				
M 30x30	8 mm	14	1,2600 m²	22,80	46	57,9600	1,049	1,074
12"×12"	0.32 in	14	13.56 ft²	50.27	46	623.88	2,312	2,367
M 10x30	8 mm	42	1,2600 m²	20,93	48	60,4800	1,005	1,030
4"×12"	0.32 in	42	13.56 ft²	46.14	48	651.00	2,215	2,270
M20x20 (Heritage)	8 mm	19	0,7600 m²	12,87	84	63,8400	1,081	1,106
8"×8" (Heritage)	0.32 in	19	8.18 ft²	28.37	84	687.17	2,383	2,438

Formato Size	Caixa Box 			Paleta Pallet 				
	Peças Tiles Tiles	m² / m ft² / ft	kg lb	Caixa / Paleta Box / Pallet Box / Pallet	m² ft²	Net. kg Net. lb	Brut. kg Brut. lb	cm in
Revestimento Wall Tiles 								
30x90 RTF	10 mm	4	1,0800 m²	19,25	48	51,8400	924	949
12"×35" RTF	0.39 in	4	11.63 ft²	42.44	48	558.00	2,037	2,092
30x90 RTF STR (Estruturado / Structure)	10 mm	4	1,0800 m²	19,25				
12"×35" RTF STR (Structure)	0.39 in	4	11.63 ft²	42.44				
29x40 (Mosaico Mosaic - Mureto 15)	10 mm	4	0,464 m²	7,90				
11"×16" (Mosaic Mureto 15)	0.39 in	4	4.99 ft²	17.42				
33x33 (Mosaico 121 Mosaic 121)	10 mm	8	0,8712 m²	10,728				
13"×13" (Mosaic 121)	0.39 in	8	9.38 ft²	23.65				
22x29 (Mosaico Flecha Mosaic Arrow - 12)	10 mm	8	0,5104 m²	9,85				
9"×11" (Mosaic Arrow 12)	0.39 in	8	5.49 ft²	21.72				
8x30 Rodapé	10 mm	10	3,00 m	4,71				
3.15"×12" Bullnose	0.39 in	10	9.84 ft	10.38				
15x60 RTF (Art Stone, Stonecraft)	8 mm	14	1,2600m²	22,30	50	63,0000	1,115	1,140
6"×24" RTF (Art Stone, Stonecraft)	0.32 in	14	13.56 ft²	49.16	50	678.13	2,458	2,513
15x30 RTF AE (Ângulo Externo External Angle)	8 mm	6	0,27 m²	4,80				
6"×12" RTF AE (External Angle)	0.32 in	6	2.90 ft²	10.58				
15x30 RTF AI (Ângulo Interno Internal Angle)	8 mm	6	0,186 m²	4,80				
6"×12" RTF AI (Internal Angle)	0.32 in	6	2.00 ft²	10.58				
30x60 (Art Stone, Stonecraft)	8 mm	7	1,2600 m²	21,79	40	50,4000	872	897
12"×24" (Art Stone, Stonecraft)	0.32 in	7	13.56 ft²	48.04	40	542.50	1,922	1,977
15x15 (Splash)	7 mm	36	0,8100 m²	11,95	80	64,8000	956	981
6"×6" (Splash)	0.28 in	36	8.72 ft²	26.35	80	697.50	2,108	2,163
7,5x15 (Tiffany)	5,8 mm	54	0,6075 m²	6,60	130	78,9750	858	883
3"×6"	0.23 in	54	6.54 ft²	14.55	130	850.08	1,892	1,947
7,5x15 (Tiffany - Diamond)	5,8 mm	44	0,4950 m²	6,30	130	64,3500	819	844
3"×6"	0.23 in	44	5.33 ft²	13.89	130	692.66	1,806	1,861
7,5x15 B1G (Bullnose)	5,8 mm	54	8,10 m	6,60				
3"×6" B1G (Bullnose)	0.23 in	54	26.57 ft	14.55				
7,5x15 B1P (Bullnose)	5,8 mm	54	8,10 m	6,60				
3"×6" B1G (Bullnose)	0.23 in	54	26.57 ft	14.55				
7,5x25 (Lux - Manhattan - Infinity)	7 mm	60	1,1250 m²	16,30	72	81,0000	1,174	1,199
3"×10" (Lux - Manhattan - Infinity)	0.28 in	60	12.11 ft²	35.94	72	871.88	2,587	2,642
M25x75	9 mm	7	1,3125 m²	21,00	42	55,1250	882	907
10"×30"	0.35 in	7	14.13 ft²	46.30	42	593.36	1,944	2,000
M25x75 (INS)	9 mm	4	0,75 m²	12,00				
10"×30" (INS)	0.35 in	4	8.07 ft²	26.46				
M25x75	9 mm	7	1,3125 m²	21,00				
10"×30"	0.35 in	7	14.13 ft²	46.30				
M25x75 (Piramide)	9 mm	6	1,125 m²	19,00				
10"×30" (Piramide)	0.35 in	6	12.11 ft²	41.89				
M75x75 (Stamp - 3 Peças Tiles)	9 mm	1 Pnl	0,5625 m²	9,00				
30"×30" (Stamp - 3 Tiles)	0.35 in	1 Pnl	6.05 ft²	19.84				
30x30 (Dots)	9 mm	4	0,36 m²	5,30				
12"×12" (Dots)	0.35 in	4	3.86 ft²	11.68				
25x30 (Mosaico Mosaic - 78)	9 mm	9	0,675 m²	9,00				
10"×12" (Mosaic 78)	0.35 in	9	7.27 ft²	19.84				
12x25 ROD	8,5 mm	9	2,2500 m	2,41				
5"×10" ROD	0.34 in	9	7.38 ft	5.31				

Formato Size	Caixa Box 			Paleta Pallet 				
	Peças Tiles Tiles	m ² / m ft ² / ft	kg lb	Caixa / Paleta Box / Pallet Box / Pallet	m ² ft ²	Net. kg Net. lb	Brut. kg Brut. lb	cm in
Revestimento Wall Tiles								
2,5x25 (Sigaro)	10,5 mm	8	2,0000 m ²	1,10				
0.98" x 1" (Sigaro)	0.41 in	8	21.53 ft ²	2.43				
M25x55	8 mm	10	1,3750 m²	18,29	48	66,0000	878	903
10" x 22"	0.32 in	10	14.80 ft²	40.32	48	710.42	1,935	1,991
M25x55	8 mm	10	1,3750 m ²	18,90				
10" x 22"	0.32 in	10	14.80 ft ²	41.67				
M25x55 (INS)	8 mm	4	0,5500 m ²	7,02				
10" x 22" (INS)	0.32 in	4	5.92 ft ²	15.48				
33x33 (Mosaico Mosaic - 121)	8 mm	10	1,0890 m ²	13,41				
13" x 13" (Mosaic 121)	0.32 in	10	11.72 ft ²	29.56				
2x55 (Aço - Cobre)	8 mm	9	4,950 m	2,00				
0.79" x 22" (Aço - Cobre)	0.32 in	9	16.24 ft	4.41				
7,5x25 (Rodapé)	8 mm	44	11,0000 m	2,30				
3" x 10" (Bullnose)	0.32 in	44	36.09 ft	24.34				
3x25 (Quarter Round)	8 mm	12	3,0000 m	1,23				
1.2" x 10" (Quarter Round)	0.32 in	12	9.84 ft	2.71				
3x3 (Ângulo Quarter Round)	8 mm	4	-	0,07				
1.2" x 1 1/8" (Quarter Round Angle)	0.32 in	4	-	0.15				
M25x45	8 mm	10	1,1250 m²	15,25	60	67,5000	915	940
10" x 18"	0.32 in	10	12.11 ft²	33.62	60	726.56	2,017	2,072
M25x45 (INS)	8 mm	4	0,4500 m ²	5,90				
10" x 18" (INS)	0.32 in	4	4.84 ft ²	13.01				
M25x45	8 mm	10	1,1250 m ²	15,25				
10" x 18"	0.32 in	10	12.11 ft ²	33.62				
M10x40	8 mm	30	1,2000 m²	15,80	52	62,4000	822	847
4" x 16"	0.32 in	30	12.92 ft²	34.83	52	671.67	1,811	1,866
M10x30 (Cracklé, Metro)	8 mm	42	1,2600 m²	20,93	48	60,4800	1.005	1.030
4" x 12" (Cracklé, Metro)	0.32 in	42	13.56 ft²	46.14	48	651.00	2,215	2,270
M10x30 B1G (Rodapé Bullnose)	8 mm	42	12,6000 m	23,10				
4" x 12" B1G (Bullnose)	0.32 in	42	41.34 ft	50.93				
M10x30 B1P (Rodapé Bullnose)	8 mm	42	12,6000 m	23,10				
4" x 12" B1P (Bullnose)	0.32 in	42	41.34 ft	50.93				
M10x20 RC (Rodapé Côncavo Cove Skirting)	6 mm	10	2,0000 m	3,30				
4" x 8" RC (Cove Skirting)	0.32 in	10	6.56 ft	7.28				
M7,5x15 B1G (Rodapé Bullnose)	8 mm	44	6,6000 m	7,90				
3" x 6" B1G (Bullnose)	0.32 in	44	21.65 ft	17.42				
M7,5x15 B1P (Rodapé Bullnose)	8 mm	44	6,6000 m	7,90				
3" x 6" B1P (Bullnose)	0.32 in	44	21.65 ft	17.42				
20x3 CX (Cantoneira Convexa External Profile Edge)	6 mm	25	-	2,25				
8" x 1.18" CX (External Profile Edge)	0.24 in	25	-	4.96				
20x3 CV (Cantoneira Côncava Internal Profile Edge)	6 mm	25	-	2,25				
8" x 1.18" CX (Internal Profile Edge)	0.24 in	25	-	4.96				
10x3 AI (Ângulo Interno Internal Angle)	6 mm	4	-	0,20				
4" x 1.18" CX (Internal Angle)	0.24 in	4	-	0.44				

Formato Size	Caixa Box 			Paleta Pallet 				
	Peças Tiles Tiles	m ² / m ft ² / ft	kg lb	Caixa / Paleta Box / Pallet Box / Pallet	m ² ft ²	Net. kg Net. lb	Brut. kg Brut. lb	cm in
Revestimento Wall Tiles								
M10x30	8 mm	30	0,9000 m ²	11,52	88	79,2000	1.014	1.039
4" x 12"	0.32 in	30	9.69 ft ²	25.40	88	852.50	2,235	2,290
M10x30 (Rodapé)	8 mm	12	3,60 m	4,78				
4" x 12" (Bullnose)	0.32 in	12	11.81 ft	10.54				
M10x30 (Tiffany)	7,5 mm	30	0,9000 m²	11,52	88	79,2000	1.014	1.039
4" x 12" (Tiffany)	0.30 in	30	9.69 ft²	25.40	88	852.50	2,235	2,290
M10x30 (Tiffany - Diamond)	7,5 mm	26	0,7800 m ²	11,25	88	68,6400	990	1.015
4" x 12" (Tiffany - Diamond)	0.30 in	26	8.40 ft ²	24.80	88	738.83	2,183	2,238
M7,5x15 (Cracklé, Metro)	8 mm	44	0,4950 m²	7,90	120	59,4000	948	973
3" x 6" (Cracklé, Metro)	0.32 in	44	5.33 ft²	17.42	120	639.38	2,090	2,145
M10x30 B1G (Rodapé Bullnose)	8 mm	42	12,60 m	23,10				
4" x 12" B1G (Bullnose)	0.32 in	42	41.34 ft	50.93				
M10x30 B1P (Rodapé Bullnose)	8 mm	42	12,60 m	23,10				
4" x 12" B1P (Bullnose)	0.32 in	42	41.34 ft	50.93				
M10x20 RC (Rodapé Côncavo Cove Skirting)	6 mm	10	2,00 m	3,30				
4" x 8" RC (Cove Skirting)	0.32 in	10	6.56 ft	7.28				
M7,5x15 B1G (Rodapé Bullnose)	8 mm	44	6,60 m	7,90				
3" x 6" B1G (Bullnose)	0.32 in	44	21.65 ft	17.42				
M7,5x15 B1P (Rodapé Bullnose)	8 mm	44	6,60 m	7,90				
3" x 6" B1P (Bullnose)	0.32 in	44	21.65 ft	17.42				
20x3 CX (Cantoneira Convexa External Profile Edge)	6 mm	25	-	2,25				
8" x 1.18" CX (External Profile Edge)	0.24 in	25	-	4.96				
20x3 CV (Cantoneira Côncava Internal Profile Edge)	6 mm	25	-	2,25				
8" x 1.18" CX (Internal Profile Edge)	0.24 in	25	-	4.96				
10x3 AI (Ângulo Interno Internal Angle)	6 mm	4	-	0,20				
4" x 1.18" CX (Internal Angle)	0.24 in	4	-	0.44				

CERTIFICADOS CERTIFICATES

Consulte o site CINCA para mais informações For more information see CINCA website.

CERTIFICADOS DE SISTEMAS MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATES



Certificação ISO 9001 do Sistema de Gestão da Qualidade Implementado na Conceção, Desenvolvimento, Produção e Comercialização de Pavimentos e Revestimentos Cerâmicos

Quality Management System ISO 9001 Certification Implemented in the Design, Development, Production and Trading of Ceramic Floor and Wall Tiles

Certificação ISO 14001 do Sistema de Gestão do Ambiente Implementado na Conceção, Desenvolvimento, Produção e Comercialização de Pavimentos e Revestimentos Cerâmicos

Environment Management System ISO 14001 Certification Implemented in the Design, Development, Production and Trading of Ceramic Floor and Wall Tiles

CERTIFICADOS DE PRODUTOS PRODUCT CERTIFICATES



Certificação da Qualidade de Revestimentos Cerâmicos
Wall Tiles Quality Certification



CSTB

A CSTB certifica produtos (consultar produtos CINCA certificados) que atendem às características descritas no Certificação QB 32 em vigor após avaliação de acordo com os métodos de controle definidos neste sistema de referência..

The CSTB certifies products (see CINCA certified products) that meet the characteristics described in the QB 32 Certification in force after evaluation according to the control methods defined in this reference system.



CCC - Certificate for China Compulsory Product Certification



SASO - Quality Mark



CERTIFICADOS AMBIENTAIS ENVIRONMENTAL CERTIFICATES



Níveis de Radioactividade em Materiais de Construção Limits of Radionuclides in Building Materials

Material: Grés Porcelanato Vidrado ou Não Vidrado (EN14411 Grupo Bla)
Material: Grés Vidrado (EN14411 Grupo Blb)
Material: Azulejo de Revestimento Vidrado (EN1411 Grupo BIII) - Anexo K

Material: Dry-pressed ceramic tiles with low water absorption of Group Bla - EN14411
Material: Dry-pressed ceramic tiles with low water absorption of Group Blb - EN14411
Material: Dry-pressed ceramic tiles of Group BIII - Annex K - EN14411

Sistema DAPHABITAT DAPHABITAT System www.daphabitat.pt

Certificação Revestimento Cerâmico Vidrado (Número de registo: DAP 018:2022)

Glazed Wall Tiles Certification (Registration Number: DAP 018:2022)

Certificação Pavimento Cerâmico (Número de registo: DAP 019:2022)

Ceramic Floor Tiles Certification (Registration Number: DAP 019:2022)

Com o objetivo de identificar e reduzir os impactos ambientais negativos procedentes das atividades produtivas da fileira do habitat, reconhece-se como bom princípio estudar o desempenho ambiental dos produtos e serviços utilizados nesta cadeia. As declarações ambientais Tipo III são baseadas em estudos de Avaliação de Ciclo de Vida (ACV), que objetivam identificar os potenciais impactos dos produtos/serviços. Assim, as Declarações Ambientais de Produtos (DAP) surgem como uma ferramenta de comunicação da informação ambiental de produtos/serviços assegurando a sua validade científica, por ser um documento verificado por terceira parte antes de publicado.

In order to identify and reduce the negative impacts coming from the production activities of the habitat value chain, it is important to study the products and services environmental performance in this value chain. The environmental declaration of type III are based on Life Cycle Assessment (LCA) studies, which aim to identify the potential environmental impacts of products/services. Therefore, the Environmental Product Declarations (EPD) appear as a communication tool of environmental information of products/services ensuring its scientific validity, once it is a document verified by a third part independent prior to publication.

Greenguard Gold

Certificação de Revestimentos e Pavimentos

Wall and Floor Tiles Certification

Os produtos que usamos para construir e mobiliar ambientes interiores podem ter um impacto significativo sobre os níveis de poluição do ar interior. A CINCA obteve a Certificação Ouro GREENGUARD para os seus Pavimentos e Revestimentos Cerâmicos. A GREENGUARD comprova cientificamente, que os produtos que certifica cumprem alguns dos padrões mundiais mais rigorosos, relativamente a emissões químicas de terceiros – ajudando a reduzir a poluição do ar interior e o risco de exposição a substâncias químicas, enquanto auxilia a criação de ambientes internos mais saudáveis. A Certificação GREENGUARD é reconhecida e referenciada em inúmeros programas de construção, normas e especificações em todo o mundo. Os produtos com certificação GREENGUARD ou certificação Gold GREENGUARD podem contribuir para o cumprimento de alguns pontos em sistemas de classificação ambientais estabelecidos para edifícios (como o sistema LEED® gerido por USGBC®), satisfazer critérios de código ou portaria e atingir requisitos específicos de RFP qualidade do ar interior.

The products that we use to build and furnish our indoor environments can have a significant impact on indoor air pollution levels. CINCA have obtained the GREENGUARD Gold Certification for its Ceramic Floor and Wall Tiles. Products that have achieved GREENGUARD Certification are scientifically proven to meet some of the world's most rigorous, third-party chemical emissions standards – helping reduce indoor air pollution and the risk of chemical exposure while aiding in the creation of healthier indoor environments. The GREENGUARD Certification is recognized and referenced in numerous building programs, standards and specifications around the world. Products with GREENGUARD Certification or GREENGUARD Gold Certification can contribute to the achievement of points in established green building rating systems (as the LEED® system managed by USGBC®), satisfy code or ordinance criteria and meet indoor air quality specific RFP requirements.

Certificate resources SAVED 2019

Declaração de material reciclado e de gases poupados.

Declaration of recycled materials and greenhouse gases saved.



AVISO

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS VÁLIDAS PARA PRODUÇÕES A PARTIR DE
1 DE JANEIRO DE 2023.



WARNING

TECHNICAL SPECIFICATIONS ARE VALID FOR PRODUCTIONS STARTING
JANUARY 1st 2023.



AVERTISSEMENT

INFORMATIONS TECHNIQUES VALABLES POUR LES PRODUCTIONS
À PARTIR DU 1er JANVIER 2023.



BITTE BEACHTEN

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN GÜLTIG FÜR PRODUKTIONEN
AB 1 JANUAR 2023.



CINCA S.A.

Rua Principal, 39
4505-374 Fiães, Portugal
Tel.: 227 476 400
Chamada para a rede fixa nacional.
Email: cinca@cinca.pt

CINCA International

Tel.: +351 227 476 462
Chamada para a rede fixa nacional.
Email: internacional@cinca.pt

CINCA Portugal

Email: portugal@cinca.pt

Showroom Lisboa

Rua Abranches Ferrão, 3B
P - 1600 - 296 Lisboa Portugal
Tel.: 217 210 620
Chamada para a rede fixa nacional.

www.cinca.pt

[in](#) [@](#) [P](#) [▶](#) [cinca_ceramics](#)

